



Dansk udgave

Retsforskrifter

57. årgang

25. juni 2014

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 696/2014 af 24. juni 2014 om ændring af forordning (EF) nr. 1881/2006 for så vidt angår grænseværdier for erucasyre i vegetabiliske olier og fedtstoffer og fødevarer, der indeholder vegetabiliske olier og fedtstoffer ⁽¹⁾ 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 697/2014 af 24. juni 2014 om ændring af forordning (EF) nr. 906/2009 for så vidt angår forordningens anvendelsesperiode ⁽¹⁾ 3
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 698/2014 af 24. juni 2014 om ændring af forordning (EF) nr. 2076/2002 for så vidt angår delta-endotoxin af *Bacillus thuringiensis* ⁽¹⁾ 4
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 699/2014 af 24. juni 2014 om udformningen af det fælles logo til identifikation af personer, der tilbyder fjernsalg af lægemidler til offentligheden, og de tekniske, elektroniske og kryptografiske krav til kontrol af dets ægthed ⁽¹⁾ 5
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 700/2014 af 24. juni 2014 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 686/2012 for så vidt angår den rapporterende medlemsstat for aktivstoffet dimethomorph ⁽¹⁾ 8
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 701/2014 af 24. juni 2014 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 9

DIREKTIVER

- ★ Kommissionens direktiv 2014/82/EU af 24. juni 2014 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF for så vidt angår generelle faglige kundskaber, helbreds krav og krav vedrørende licensen ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

AFGØRELSE

2014/390/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 23. juni 2014 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Blandede EØS-Udvalg, til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder 16

2014/391/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 23. juni 2014 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU's miljømærke til madrasser (meddelt under nummer C(2014) 4083)⁽¹⁾ 18

2014/392/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 24. juni 2014 om oprettelse af konsortiet for en centraleuropæisk forskningsinfrastruktur (CERIC-ERIC) 49

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 696/2014

af 24. juni 2014

om ændring af forordning (EF) nr. 1881/2006 for så vidt angår grænseværdier for erucasyre i vegetabiliske olier og fedtstoffer og fødevarer, der indeholder vegetabiliske olier og fedtstoffer**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 315/93 af 8. februar 1993 om fællesskabsprocedurer for forurenende stoffer i levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 ⁽²⁾ fastsætter grænseværdier for forurenende stoffer i fødevarer.
- (2) Det maksimale indhold af erucasyre i olier og fedtstoffer, der uden yderligere forarbejdning er bestemt til konsum, samt i fødevarer, der tilsættes olier eller fedtstoffer, er fastsat i Rådets direktiv 76/621/EØF ⁽³⁾. Erucasyre er et naturligt plantetoksin, der er et forurenende stof i henhold til definitionen i forordning (EØF) nr. 315/93, idet tilstedeværelsen af erucasyre i fødevarer er et resultat af landbrugsproduktionen, herunder navnlig valget af sort. For at forenkle lovgivningen bør der fastsættes en grænseværdi for erucasyre i forordning (EF) nr. 1881/2006. Bestemmelserne om fødevarer med et fedtindhold på 5 % eller mindre bør desuden harmoniseres. Direktiv 76/621/EØF tilbagekaldes derfor efterfølgende ved en selvstændig retsakt.
- (3) Hensigtsmæssigheden ved en grænseværdi for erucasyre er blevet fremhævet af Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler i udtalelse af 17. september 1993 om væsentlige krav til modernælkserstatninger og tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn ⁽⁴⁾.
- (4) Der er fastsat en strengere grænseværdi for erucasyre i modernælkserstatninger og tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn ved Kommissionens direktiv 2006/141/EF ⁽⁵⁾, og denne grænseværdi bør også angives i forordning (EF) nr. 1881/2006.
- (5) Forordning (EF) nr. 1881/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

⁽¹⁾ EFT L 37 af 13.2.1993, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 af 19. december 2006 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i fødevarer (EUT L 364 af 20.12.2006, s. 5).⁽³⁾ Rådets direktiv 76/621/EØF af 20. juli 1976 om fastsættelse af det maksimale indhold af erucasyre i olier og fedtstoffer, der uden yderligere forarbejdning er bestemt til konsum, samt i fødevarer, der tilsættes olier eller fedtstoffer (EFT L 202 af 28.7.1976, s. 35).⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_34.pdf.⁽⁵⁾ Kommissionens direktiv 2006/141/EF af 22. december 2006 om modernælkserstatninger og tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn og om ændring af direktiv 1999/21/EF (EUT L 401 af 30.12.2006, s. 1).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Følgende del 8 »Naturlige plantetoksiner« tilføjes i bilaget til forordning (EF) nr. 1881/2006.

»Del 8: Naturlige plantetoksiner

Fødevarer ⁽¹⁾		Grænseværdi (g/kg)
8.1.	Erucasyre	
8.1.1.	Vegetabiliske olier og fedtstoffer	50 (*)
8.1.2.	Fødevarer, der indeholder tilsatte vegetabiliske olier og fedtstoffer, med undtagelse af de fødevarer, der henvises til i 8.1.3	50 (*)
8.1.3.	Modermælkserstatninger og tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn ⁽⁸⁾	10 (*)

(*) Grænseværdien gælder for indholdet af erucasyre beregnet på baggrund af den samlede mængde af fedtsyrer i fødevarens fedt-komponent.»

Artikel 2

Ikrafttrædelse og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 697/2014**af 24. juni 2014****om ændring af forordning (EF) nr. 906/2009 for så vidt angår forordningens anvendelsesperiode****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 246/2009 af 26. februar 2009 om anvendelse af traktatens artikel 81, stk. 3, på visse kategorier af aftaler, vedtagelser og samordnet praksis mellem linjerederier (konsortier) ⁽¹⁾, særlig artikel 1,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 906/2009 ⁽²⁾ gives der på visse betingelser gruppefritagelse fra forbuddet i traktatens artikel 101, stk. 1, for konsortier mellem linjerederier. Nævnte forordning udløber den 25. april 2015 i overensstemmelse med den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 246/2009 fastsatte periode på højst 5 år. Kommissionens erfaringer med anvendelsen af gruppefritagelse har vist, at en gruppefritagelse for konsortier fortsat er berettiget, og at de betingelser, som dannede grundlag for fastsættelsen af anvendelsesområdet for og indholdet i forordning (EF) nr. 906/2009, ikke har ændret sig væsentligt.
- (2) Ved forordning (EF) nr. 906/2009 blev de gældende regler for konsortier forenklet, og væsentlige ændringer blev indført. Eftersom det nye retsgrundlag kun har fundet anvendelse i en kort periode, bør yderligere ændringer undgås på nuværende tidspunkt. Således undgås øgede efterlevelseshomkostninger for sektorens operatører.
- (3) Anvendelsesperioden for forordning (EF) nr. 906/2009 bør derfor forlænges med fem år —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 7 i forordning (EF) nr. 906/2009 ændres datoen »den 25. april 2015« til »den 25. april 2020«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den anvendes fra den 25. april 2015.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand for Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 79 af 25.3.2009, s. 1. Med virkning fra den 1. december 2009 er EF-traktatens artikel 81 og 82 blevet henholdsvis artikel 101 og 102 i TEUF.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 906/2009 af 28. september 2009 om anvendelse af traktatens artikel 81, stk. 3, på visse kategorier af aftaler, vedtagelser og samordnet praksis mellem linjerederier (konsortier) (EUT L 256 af 29.9.2009, s. 31).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 698/2014**af 24. juni 2014****om ændring af forordning (EF) nr. 2076/2002 for så vidt angår delta-endotoxin af *Bacillus thuringiensis*****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 78, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 2076/2002 ⁽²⁾ er delta-endotoxin af *Bacillus thuringiensis* opført på listen over aktive stoffer, der ikke er optaget som aktive stoffer i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF ⁽³⁾. Aktivstoffet blev opført på listen, da der ikke var givet tilsagn om yderligere forberedelse af det nødvendige dossier om dette aktivstof.
- (2) Kommissionen erkendte, at opførelsen af delta-endotoxin af *Bacillus thuringiensis* på listen i bilag I til forordning (EF) nr. 2076/2002 kunne give anledning til forvirring, da en række stammer af *Bacillus thuringiensis* er opført som godkendte aktivstoffer i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Bilag I til forordning (EF) nr. 2076/2002 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1**Ændring af forordning (EF) nr. 2076/2002**I bilag I til forordning (EF) nr. 2076/2002 udgår rækken »delta-endotoxin af *Bacillus thuringiensis*«.**Artikel 2****Ikrafttræden**Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 2076/2002 af 20. november 2002 om forlængelse af den periode, der er angivet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF, og om afvisning af optagelse af visse aktive stoffer i bilag I til dette direktiv og tilbagetrækning af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse stoffer (EFT L 319 af 23.11.2002, s. 3).⁽³⁾ Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1).⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 af 25. maj 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 for så vidt angår listen over godkendte aktivstoffer (EUT L 153 af 11.6.2011, s. 1).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 699/2014**af 24. juni 2014****om udformningen af det fælles logo til identifikation af personer, der tilbyder fjernsalg af lægemidler til offentligheden, og de tekniske, elektroniske og kryptografiske krav til kontrol af dets ægthed****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler ⁽¹⁾, særlig artikel 85c, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 85c, stk. 3, i direktiv 2001/83/EF foreskriver, at der skal indføres et fælles logo, som er genkendeligt i hele Unionen, og som gør det muligt at identificere den medlemsstat, hvor den person, der tilbyder fjernsalg af lægemidler til offentligheden gennem tjenester i informationssamfundet, er etableret.
- (2) I henhold til artikel 85c, stk. 3, litra a), i direktiv 2001/83/EF skal Kommissionen vedtage gennemførelsesretsakter for at harmonisere den måde, hvorpå det fælles logo fungerer, for så vidt angår de tekniske, elektroniske og kryptografiske krav til kontrol af det fælles logos ægthed. Disse krav bør sikre et højt sikkerhedsniveau og forhindre enhver svigagtig brug af logoet.
- (3) I overensstemmelse med artikel 85c, stk. 1, litra d), nr. iii), kontrolleres det fælles logos ægthed ved hjælp af et hyperlink fra logoet til opførelsen af personen, der har tilladelse eller ret til at tilbyde lægemidler til offentligheden via fjernsalg gennem tjenester i informationssamfundet, på den i artikel 85c, stk. 4, litra c), omhandlede liste. Disse hyperlinks bør derfor være permanente og sikrede.
- (4) For at forhindre svigagtig brug af logoet bør de nationale websteder som omhandlet i artikel 85c, stk. 4, være sikrede, holdes ajourført og hostes på domæner, der nyder tillid.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Humanmedicinske Lægemidler —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 85c, stk. 3, litra b), i direktiv 2001/83/EF omhandlede fælles logo udformes i overensstemmelse med modellen i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Webstedet som omhandlet i artikel 85c, stk. 4, skal være tilgængeligt, således at offentligheden let kan sikre sig, at der er tale om det til formålet oprettede websted, der nyder tillid.

Artikel 3

Hyperlinket som omhandlet i artikel 85c, stk. 1, litra d), nr. iii), i direktiv 2001/83/EF mellem webstedet for personen, der har tilladelse eller ret til at levere lægemidler til offentligheden via fjernsalg gennem tjenester i informationssamfundet, og værtswebstedet for den i samme direktivs artikel 85c, stk. 4, litra c), omhandlede nationale liste skal være fast og linke begge veje.

⁽¹⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67.

Overførslen af oplysninger mellem de websteder, der har tilladelse eller ret til levering af lægemidler til offentligheden via fjernsalg gennem tjenester i informationssamfundet, og værtswebstederne for de nationale lister skal være sikret på passende vis.

Artikel 4

For at det i artikel 3, stk. 1, omhandlede hyperlink skal kunne fungere pålideligt, skal værtswebstederne for de nationale lister oprettet i henhold til artikel 85c, stk. 4, litra c), i direktiv 2001/83/EF være sikrede og holdes ajourført, med angivelse af tidspunktet for den seneste opdatering.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2015.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

1. Det fælles logo udformes efter følgende model, jf. artikel 1:



Klik her for
at se, om dette
websted drives
på lovlig vis

2. Referencefarver: PANTONE 421 CMYK 13/11/8/26 RGB 204/204/204, PANTONE 7731 CMYK 79/0/89/22 RGB 0/153/51, PANTONE 376 CMYK 54/0/100/0 RGB 153/204/51 og PANTONE 7480 CMYK 75/0/71/0.
3. Nationalflaget for den medlemsstat, hvor den fysiske eller juridiske person, der leverer lægemidler til offentligheden via fjernsalg gennem tjenester i informationssamfundet, er etableret, indsættes i det hvide rektangel midtpå (til venstre) i det fælles logo.
4. Medlemsstaten som omhandlet i punkt 3 beslutter, hvilket sprog teksten i det fælles logo skal affattes på.
5. Det fælles logo skal have en bredde på mindst 90 pixel.
6. Det fælles logo skal være statisk.
7. Anvendes logoet på en farvet baggrund, som gør det mindre tydeligt, kan der anvendes en ydre linje omkring logoet for at øge kontrasten til baggrundsfarven.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 700/2014**af 24. juni 2014****om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 686/2012 for så vidt angår den rapporterende medlemsstat for aktivstoffet dimethomorph****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 686/2012 ⁽²⁾ uddelegeres vurderingen i forbindelse med gennemførelsen af proceduren for fornyelse til medlemsstaterne, idet der udpeges en rapporterende medlemsstat og en medrapporterende medlemsstat for hvert aktivstof, hvis godkendelse udløber senest den 31. december 2018. Efter anmodning fra ansøgeren og efter aftale med de berørte medlemsstater anses det for nødvendigt at ændre den rapporterende medlemsstat for dimethomorph, samtidig med at den ligelige fordeling af ansvaret og arbejdsopgaverne mellem medlemsstaterne respekteres. Vurderingen i forbindelse med gennemførelse af proceduren for fornyelse af dimethomorph bør fremover uddelegeres til Nederlandene.
- (2) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 686/2012 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 686/2012 affattes oplysningerne vedrørende aktivstoffet dimethomorph således:

»Dimethomorph	NL	DE«
---------------	----	-----

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter datoen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand⁽¹⁾ EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 686/2012 af 26. juli 2012 om uddelegering til medlemsstaterne af vurderingen af aktivstoffer, for hvilke godkendelsen udløber senest den 31. december 2018, i forbindelse med gennemførelsen af proceduren for fornyelse (EUT L 200 af 27.7.2012, s. 5).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 701/2014**af 24. juni 2014****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2014.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	67,9
	TR	53,9
	ZZ	60,9
0707 00 05	MK	50,7
	TR	85,3
	ZZ	68,0
0709 93 10	TR	109,6
	ZZ	109,6
0805 50 10	AR	91,0
	BO	130,6
	TR	141,7
	ZA	127,2
	ZZ	122,6
0808 10 80	AR	113,5
	BR	90,8
	CL	103,8
	CN	130,3
	NZ	134,1
	US	148,2
	ZA	130,8
	ZZ	121,6
	TR	227,9
	ZZ	227,9
0809 29 00	TR	306,2
	ZZ	306,2
0809 30	MK	87,8
	ZZ	87,8

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2014/82/EU

af 24. juni 2014

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF for så vidt angår generelle faglige kundskaber, helbredskrav og krav vedrørende licensen

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF af 23. oktober 2007 om certificering af lokomotivførere, der fører lokomotiver og tog på jernbanenettet i Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 31, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til direktiv 2007/59/EF indeholder en bestemmelse om, at syn på begge øjne ikke behøver at være fyldestgørende, når vedkommende har god tilpasningsevne og tilstrækkelig kompensationssevne, og kun i det tilfælde, hvor personen har mistet sit binokulære syn efter ansættelsen. Den bestemmelse er i modstrid med de øvrige synskrav i bilag II til direktiv 2007/59/EF og kan bringe jernbanedriftens høje sikkerhedsniveau i fare.
- (2) Desuden er nogle af kravene i bilag IV og VI til direktiv 2007/59/EF vedrørende licensen og certifikatet uklare, hvilket fører til forskelle i medlemsstaternes gennemførelse og i sidste ende kan sætte indførelse af et harmoniseret licenssystem for lokomotivførere i EU på spil.
- (3) Den 7. maj 2012 forelagde Det Europæiske Jernbaneagentur Europa-Kommissionen en udtalelse om ændring af bilag II, IV og VI til direktiv 2007/59/EF. De organer, der er repræsenteret i udvalget for dialog mellem arbejdsmarkedets parter i Europa, er hørt i overensstemmelse med direktivets artikel 31.
- (4) Der bør fastsættes overgangsbestemmelser for de lokomotivførere, der har erhvervet eller erhverver deres licens i overensstemmelse med direktiv 2007/59/EF, inden nærværende direktiv finder anvendelse.
- (5) Direktiv 2007/59/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som bistår Kommissionen ifølge artikel 32, stk. 1, i direktiv 2007/59/EF —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 2007/59/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag II ændres således:

Under punkt »1.2. Syn« affattes syvende led således:

»— syn på begge øjne: fyldestgørende«

- 2) Bilag IV erstattes af teksten i bilag I til dette direktiv.
- 3) Bilag VI ændres som anført i bilag II til dette direktiv.

⁽¹⁾ EUT L 315 af 3.12.2007, s. 51.

Artikel 2

Lokomotivførere, der har erhvervet eller erhverver deres licens i overensstemmelse med direktiv 2007/59/EF inden anvendelsesdatoen i artikel 3, stk. 1, i nærværende direktiv, anses for at opfylde direktivets krav.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. juli 2015. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

De anvender bestemmelserne fra den 1. januar 2016.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

3. Forpligtelsen til at gennemføre dette direktiv i national lovgivning gælder ikke for Republikken Cypern og Republikken Malta, så længe der ikke er etableret noget jernbanenet på deres område.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG I

»BILAG IV

GENERELLE FAGLIGE KUNDSKABER OG KRAV VEDRØRENDE LICENSEN

Den »generelle uddannelse« har som mål at give lokomotivføreren »generel« kompetence inden for alle aspekter, der er relevante for erhvervet. Den generelle uddannelse skal således fokusere på grundlæggende kundskaber og principper, der gælder uanset det rullende materiels og infrastrukturens type og karakter. Den kan tilrettelægges uden praktiske øvelser.

Kompetence vedrørende bestemte typer rullende materiel eller en given infrastrukturens sikkerheds- og driftsregler og -metoder er ikke en del af den »generelle« kompetence. Uddannelse, der har til formål at give lokomotivføreren kompetence vedrørende bestemt rullende materiel eller infrastruktur, er knyttet til lokomotivførers certifikat og omhandlet i bilag V og VI.

Den generelle uddannelse omfatter emner i punkt 1-7 i listen nedenfor. Punkterne er ikke opstillet i prioritet rækkefølge.

Brugen af verberne i listen viser, hvilken form for kompetence kandidaten forventes at tilegne sig. Deres betydning er beskrevet i denne tabel:

Form for kompetence	Betydning
kende, kunne beskrive	at have erhvervet kundskaber (data, kendsgerninger), som er nødvendige for at forstå sammenhænge
vide, have kendskab til, kunne nævne	at kunne huske og genkende situationer, udføre arbejdsopgaver samt løse problemer inden for veldefinerede rammer

- (1) Lokomotivførers arbejdsopgaver, arbejdsmiljø, rolle og ansvarsområder i forbindelse med togdriften samt de faglige og personlige krav, der stilles til lokomotivføreren som følge af arbejdsopgaverne
 - a) kende hovedlinjerne i den lovgivning og de regler, der gælder for togdrift og -sikkerhed (krav og procedurer vedrørende certificering af lokomotivførere, farligt gods, miljøbeskyttelse, brandsikring, mv.)
 - b) vide, hvilke specifikke krav og faglige og personlige kvaliteter der stilles (arbejde hovedsagelig alene, skifteholdsarbejde på alle tider af døgnet, personlig beskyttelse og sikkerhed, læsning og ajourføring af dokumenter, mv.)
 - c) vide, hvilken adfærd der er forenelig med det sikkerhedsmæssige ansvar (indtagelse af medicin, alkohol, narkotika og andre psykotrope stoffer, sygdom, stress, udmattelse, mv.)
 - d) kunne nævne reference- og driftsdokumenter (fx regelsæt, strækningsskema, kørselshåndbog, mv.)
 - e) kunne nævne de involverede personers ansvarsområder og funktioner
 - f) vide, hvorfor præcision ved udførelsen af arbejdsopgaverne og i arbejdsmetoderne har stor betydning
 - g) have kendskab til sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen (fx reglerne for færdsel på og i nærheden af sporene, reglerne for, hvordan man stiger på og af køretøjet på sikker måde, ergonomi, reglerne for personalets sikkerhed, personlige værnemidler, mv.)
 - h) kende adfærdsmæssige færdigheder og principper (stresshåndtering, ekstreme situationer, mv.)
 - i) kende principperne for miljøbeskyttelse (miljørigtig kørsel, mv.).
- (2) Jernbaneteknologi, herunder de sikkerhedsmæssige principper bag driftsreglementer
 - a) kende principper, reglementer og forskrifter for sikker togdrift
 - b) kunne nævne de involverede personers ansvarsområder og funktioner.
- (3) Grundprincipperne for jernbaneinfrastrukturen
 - a) kende principperne og parametrene bag systemet og strukturen
 - b) kunne beskrive de vigtigste kendetegn ved spor, stationer og rangerbanegårde
 - c) kende jernbanestrukturer (broer, tunneler, sporskifter, mv.)

- d) kende driftsformer (enkeltsporsdrift, dobbeltsporsdrift, mv.)
 - e) kende signal- og togkontrolsystemer
 - f) kende sikkerhedsudstyr (akselboksvarmløbningsdetektorer, røgdetektorer i tunneler, mv.)
 - g) kende trækraftens strømforsyning (køreledning, tredje strømskinne, mv.).
- (4) Grundprincipper for driftsmæssig kommunikation
- a) kende betydningen af kommunikation og kommunikationsmidler og -procedurer
 - b) vide, hvilke personer lokomotivføreren skal kontakte, og have kendskab til deres rolle og ansvarsområder (infrastrukturforvalterens personale, andet togpersonales arbejdsopgaver, mv.)
 - c) vide, hvornår/hvorfor lokomotivføreren skal indlede en kommunikation
 - d) have kendskab til kommunikationsmetoder.
- (5) Toget, dets sammensætning og de tekniske krav til trækraftenheder, godsvogne, personvogne og andet rullende materiel
- a) kende de forskellige typer af trækraft (el, diesel, damp, mv.)
 - b) kunne beskrive køretøjets overordnede konstruktion (bogier, vognkasse, førerrum, beskyttelsessystemer, mv.)
 - c) kende mærkningsregler og -systemer
 - d) kende dokumentation af togets sammensætning
 - e) vide, hvordan bremsesystemerne virker, og hvordan bremsekraften beregnes
 - f) vide, hvad togets hastighed er
 - g) vide, hvad den maksimale vægt og kræfterne på koblingen er
 - h) kende togkontrolsystemets funktionsmåde og formål.
- (6) Risici, der er forbundet med jernbanedrift generelt
- a) have kendskab til de styrende principper for trafiksikkerhed
 - b) kende de risici, der er forbundet med jernbanedrift, og de foranstaltninger, der kan tages i anvendelse for at begrænse dem
 - c) kende sikkerhedsmæssige hændelser og vide, hvilken adfærd/reaktion der kræves
 - d) kende procedurerne i tilfælde af en ulykke med personskade (fx evakuering).
- (7) Fysiske grundbegreber
- a) vide, hvilke kræfter der påvirker hjulene
 - b) vide, hvilke faktorer der påvirker accelerations- og bremseevne (vejrforhold, bremseudstyr, begrænset adhæsion, sanding, mv.)
 - c) have kendskab til elektriske begreber (kredsløb, måling af spænding, mv.).«
-

BILAG II

Punkt 8 i bilag VI ændres således:

»8. SPROGPRØVE

Lokomotivførere, der skal kommunikere med infrastrukturforvalteren om vigtige sikkerhedsrelaterede forhold, skal have sprogkunderskaber i det sprog, den pågældende infrastrukturforvalter fastlægger. Deres sprogkunderskaber skal sætte dem i stand til at kommunikere aktivt og effektivt i rutinemæssige og uregelmæssige situationer og i nødsituationer.

Lokomotivførerne skal kunne anvende de meddelelser og den kommunikationsmetode, der er fastlagt i TSI'en for »drift og trafikstyring«. De skal have læse- og forståelsesfærdigheder samt skriftlige og mundtlige udtryksfærdigheder på niveau B1 i Europarådets fælles europæiske referenceramme for sprog (CEFR) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*, 2001 (Cambridge University Press (udgave på engelsk) ISBN 0-521-00531-0). Er også til rådighed på Cedefop's websted: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 23. juni 2014

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Blandede EØS-Udvalg, til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

(2014/390/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 173 og 195 sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2894/94 af 28. november 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (»EØS-aftalen«) indeholder bestemmelser og ordninger vedrørende samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder.
- (2) Samarbejdet mellem EØS-aftalens kontraherende parter bør udvides til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1287/2013 ⁽²⁾.
- (3) Protokol 31 til EØS-aftalen bør derfor ændres for at gøre det muligt at gennemføre dette udvidede samarbejde fra den 1. januar 2014.
- (4) Unionens holdning i Det Blandede EØS-Udvalg bør baseres på det udkast til afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Det Blandede EØS-Udvalg, til den foreslåede ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder, baseres på det udkast til Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. juni 2014.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EFT L 305 af 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1287/2013 af 11. december 2013 om et program for virksomheders konkurrenceevne og små og mellemstore virksomheder (Cosme) (2014-2020) og om ophævelse af afgørelse nr. 1639/2006/EF (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 33).

UDKAST

DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE Nr. .../2014

af

om en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »EØS-aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Samarbejdet mellem EØS-aftalens kontraherende parter bør udvides til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1287/2013 af 11. december 2013 om et program for virksomheders konkurrenceevne og små og mellemstore virksomheder (Cosme) (2014-2020) og om ophævelse af afgørelse nr. 1639/2006/EF ⁽¹⁾.
- (2) Protokol 31 til EØS-aftalen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed for at gøre det muligt at gennemføre dette udvidede samarbejde fra den 1. januar 2014 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I artikel 7, stk. 5, i protokol 31 til EØS-aftalen tilføjes følgende:

»— **32013 R 1287**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1287/2013 af 11. december 2013 om et program for virksomheders konkurrenceevne og små og mellemstore virksomheder (Cosme) (2014-2020) og om ophævelse af afgørelse nr. 1639/2006/EF (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 33).

Liechtenstein og Norge fritages fra at deltage i programmet og fra at bidrage finansielt hertil.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter, at den sidste meddelelse er indgivet til Det Blandede EØS-Udvalg, jf. EØS-aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Det Blandede EØS-Udvalgs vegne

Formand

Sekretærer for

Det Blandede EØS-Udvalg

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 33.

(*) [Ingen forfatningsmæssige krav angivet.] [Forfatningsmæssige krav angivet.]

KOMMISSIONENS AFGØRELSE**af 23. juni 2014****om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU's miljømærke til madrasser***(meddelt under nummer C(2014) 4083)***(EØS-relevant tekst)**

(2014/391/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 66/2010 af 25. november 2009 om EU-miljømærket ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2,

efter høring af Den Europæiske Unions Miljømærkenævn og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EF) nr. 66/2010 kan produkter, hvis miljøbelastning er nedbragt gennem hele deres livscyklus, få tildelt EU's miljømærke.
- (2) Forordning (EF) nr. 66/2010 foreskriver, at der fastsættes specifikke miljømærkekriterier for hver produktgruppe.
- (3) I Kommissionens beslutning 2009/598/EF ⁽²⁾ er der opstillet miljøkriterier med tilhørende vurderings- og verifikationskrav for madrasser, som gælder indtil den 30. juni 2014.
- (4) For bedre at afspejle den aktuelle markedssituation for denne produktgruppe og tage hensyn til de seneste års innovation bør der ændres på, hvad produktgruppen omfatter, og opstilles et revideret sæt miljøkriterier.
- (5) De reviderede kriterier og de tilhørende vurderings- og verifikationskrav bør af hensyn til produktgruppens innovationscyklus gælde i fire år efter vedtagelsen af denne afgørelse. Kriterierne tager sigte på at fremme brug af mere bæredygtigt producerede materialer (vurderet ud fra en livscyklusanalyse), at begrænse brugen af farlige stoffer, mængden af farlige restkoncentrationer og madrassernes bidrag til indeklimaproblemer og at øge salget af holdbare produkter af høj kvalitet, som er lette at reparere og skille ad.
- (6) Beslutning 2009/598/EF bør derfor ophæves og erstattes af denne afgørelse.
- (7) Producenter, hvis produkter har fået tildelt EU-miljømærket for madrasser på grundlag af kriterierne i beslutning 2009/598/EF, bør indrømmes en overgangsperiode, der giver dem tid nok til at tilpasse deres produkter, så de opfylder de reviderede kriterier og krav.
- (8) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 16 i forordning (EF) nr. 66/2010 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Ved produktgruppen »madrasser« forstår produkter, der består af et stofbetræk, hvori der er fyldt madrasfyld, og som kan placeres i en eksisterende sengeramme eller ligge direkte på gulvet og dermed frembyde en flade til at sove eller hvile på indendørs.

⁽¹⁾ EUT L 27 af 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens beslutning 2009/598/EF af 9. juli 2009 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU's miljømærke til madrasser (EUT L 203 af 5.8.2009, s. 65).

2. Polstrede sengerammer af træ, luft- og vandmadrasser og madrasser, som er klassificeret i henhold til Rådets direktiv 93/42/EØF ⁽¹⁾, er ikke omfattet af produktgruppen.

Artikel 2

I denne afgørelse forstås ved:

- 1) »barnemadras«: en madras med en længde på mindre end 1 400 mm
- 2) »eliminerbart stof«: et stof, for hvilket der måles 80 % nedbrydning af opløst organisk kulstof inden for 28 dage ved en af følgende testmetoder: OECD 303A/B eller ISO 11733
- 3) »inherent (potentielt) bionedbrydeligt stof«: et stof, for hvilket der måles 70 % nedbrydning af opløst organisk kulstof inden for 28 dage eller 60 % af det maksimale teoretiske oxygenforbrug eller den maksimale teoretiske kuldioxidmængde inden for 28 dage ved en af følgende testmetoder: ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888 eller OECD 302 C
- 4) »let bionedbrydeligt stof«: et stof, for hvilket der måles 70 % nedbrydning af opløst organisk kulstof inden for 28 dage eller 60 % af det maksimale teoretiske oxygenforbrug eller den maksimale teoretiske kuldioxidmængde inden for 28 dage ved en af følgende testmetoder: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F eller ISO 9408
- 5) »delvis flygtig organisk forbindelse (SVOC)«: en organisk forbindelse, der ved gaskromatografi på en kapillarkolonne, der er coatet med 5 % phenyl/95 % methyl-polysiloxan, elueres mellem n-hexan (ekskl.) og n-docosan (inkl.), og som har et kogepunkt over ca. 287 °C
- 6) »meget flygtig organisk forbindelse (VVOC)«: en organisk forbindelse, der ved gaskromatografi på en kapillarkolonne, der er coatet med 5 % phenyl/95 % methyl-polysiloxan, elueres før n-hexan, og som har et kogepunkt under ca. 68 °C
- 7) »flygtig organisk forbindelse (VOC)«: en organisk forbindelse, der ved gaskromatografi på en kapillarkolonne, der er coatet med 5 % phenyl/95 % methyl-polysiloxan, elueres mellem n-hexan og n-hexadecan, begge inklusive, og som har et kogepunkt mellem ca. 68 °C og 287 °C.

Artikel 3

Et produkt kan kun få tildelt EU-miljømærket i medfør af forordning (EF) nr. 66/2010, hvis det tilhører produktgruppen »madrasser« som defineret i artikel 1 i denne afgørelse og opfylder kriterierne og de dertil hørende vurderings- og verifikationskrav i bilaget.

Artikel 4

Miljøkriterierne for produktgruppen »madrasser« og de dertil hørende vurderings- og verifikationskrav gælder i fire år efter datoen for vedtagelse af denne beslutning.

Artikel 5

Til administrative formål tildeles produktgruppen »madrasser« kodenummeret »014«.

Artikel 6

Beslutning 2009/598/EF ophæves.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinsk udstyr (EFT L 169 af 12.7.1993, s. 1).

Artikel 7

1. Uanset artikel 6 bedømmes ansøgninger om tildeling af EU-miljømærket for produkter i produktgruppen »madrasser« på de betingelser, der er fastlagt i beslutning 2009/598/EF, hvis de indgives før datoen for vedtagelse af denne afgørelse.
2. Ansøgninger om tildeling af EU-miljømærket for produkter i produktgruppen »madrasser«, der indgives indtil to måneder efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse, kan enten baseres på kriterierne i beslutning 2009/598/EF eller på kriterierne i denne afgørelse.

Sådanne ansøgninger bedømmes ud fra de kriterier, de bygger på.

3. Miljømærker, der er tildelt på grundlag af en ansøgning, der er bedømt ud fra kriterierne i beslutning 2009/598/EF, kan anvendes i 12 måneder efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse.

Artikel 8

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 2014.

På Kommissionens vegne
Janez POTOČNIK
Medlem af Kommissionen

BILAG

GENERELLE FORHOLD

Vurderings- og verifikationskrav

Der er ved hvert kriterium anført specifikke vurderings- og verifikationskrav.

Når ansøgeren skal fremlægge erklæringer, dokumentation, analyse- og testresultater eller andet belæg for, at kriterierne er opfyldt, kan materialet stamme fra ansøgeren og/eller dennes leverandør(er) og/eller deres leverandører osv., alt efter omstændighederne.

Ansvarlige organer skal fortrinsvis anerkende test, der er akkrediteret efter ISO 17025, og verifikationer, der er akkrediteret efter standard EN 45011 eller en ækvivalent international standard.

Der kan eventuelt anvendes andre testmetoder end dem, der er anført ved de enkelte kriterier, hvis det ansvarlige organ, der skal vurdere ansøgningen, accepterer dem som ækvivalente.

De ansvarlige organer kan om nødvendigt kræve supplerende dokumentation og foretage uafhængig verifikation.

Det er en forudsætning, at produktet opfylder alle lovkrav i de lande, hvor det påtænkes markedsført. Ansøgeren skal afgive en erklæring om, at produktet opfylder dette krav.

EU-MILJØMÆRKEKRITERIER

Kriterier for tildeling af EU-miljømærket til madrasser:

1. Latexskum
2. Polyurethanskum (PUR-skum)
3. Tråd og fjedre
4. Kokosfibre
5. Tekstiler (metervarer og fibre, der benyttes som madrasbetræk og/eller fyldmateriale)
6. Lim og klæbestoffer
7. Flammehæmmere
8. Biocider
9. Plastblødgøringsmidler
10. Stoffer og blandinger, der er forbudt eller kun må bruges i begrænset omfang
11. Afgivelse af specificerede flygtige organiske forbindelser (SVOC, VOC og VVOC) fra madrassen
12. Teknisk ydeevne
13. Konstruktion med henblik på demontering og genvinding af materialer
14. Oplysninger på EU-miljømærket
15. Supplerende oplysninger til forbrugerne

Miljømærkekriterierne afspejler de produkter på markedet for madrasser, der bedømmes miljømæssigt bedst.

Brug af kemiske produkter og udslip af forurenende stoffer er en del af produktionsprocessen, men brugen af farlige stoffer er forbudt, når det er muligt, eller begrænset til det minimum, der er nødvendigt af hensyn til et velfungerende produkt, der samtidig opfylder strenge kvalitets- og sikkerhedskrav. Derfor kan der i undtagelsestilfælde indrømmes undtagelse for specifikke stoffer/stofgrupper, således at miljøbelastningen ikke flyttes over til andre faser af livscyklussen eller andre påvirkninger, men kun når der ikke findes realistiske alternativer på markedet.

Kriterium 1. Latexskum

Bemærk: De følgende kriterier behøver kun at være opfyldt, hvis latexskum udgør mere end 5 % af madrassens samlede vægt.

1.1. *Stoffer, hvis anvendelse er underlagt begrænsninger*

Koncentrationen af nedenstående stoffer i latexskum må ikke overstige de anførte værdier:

Stofgruppe	Stof	Grænseværdi (ppm)	Betingelser for vurdering og verifikation
Chlorphenoler	mono- og dichlorphenoler (salte og estere)	1	A
	andre chlorphenoler	0,1	A
Tungmetaller	As (arsen)	0,5	B
	Cd (cadmium)	0,1	B
	Co (cobalt)	0,5	B
	Cr (chrom), i alt	1	B
	Cu (kobber)	2	B
	Hg (kviksølv)	0,02	B
	Ni (nikkel)	1	B
	Pb (bly)	0,5	B
	Sb (antimon)	0,5	B
Pesticider (*)	aldrin	0,04	C
	o,p-DDE	0,04	C
	p,p-DDE	0,04	C
	o,p-DDD	0,04	C
	p,p-DDD	0,04	C
	o,p-DDT	0,04	C
	p,p-DDT	0,04	C
	diazinone	0,04	C
	dichlorfenthion	0,04	C
	dichlorvos	0,04	C
	dieldrin	0,04	C

Stofgruppe	Stof	Grænseværdi (ppm)	Betingelser for vurdering og verifikation
	endrin	0,04	C
	heptachlor	0,04	C
	heptachlorepoxyd	0,04	C
	hexachlorbenzen	0,04	C
	hexachlorcyclohexan	0,04	C
	α-hexachlorcyclohexan	0,04	C
	β-hexachlorcyclohexan	0,04	C
	γ-hexachlorcyclohexan (lindan)	0,04	C
	δ-hexachlorcyclohexan	0,04	C
	malathion	0,04	C
	methoxychlor	0,04	C
	mirex	0,04	C
	parathion-ethyl	0,04	C
	parathion-methyl	0,04	C
Andre specifikke stoffer, hvis anvendelse er underlagt begrænsninger	butadien	1	D

(*) Kun for skum, hvor naturlig latex udgør mindst 20 vægtprocent.

Vurdering og verifikation:

- For chlorphenoler skal ansøgeren fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. 5 g prøve findeles, og chlorphenolerne ekstraheres i form af phenoler (PCP), natriumsalte (SPP) eller estere. Ekstrakterne analyseres ved gaskromatografi (GC). Detektion sker med massespektrometer eller elektronindfangningsdetektor (ECD).
- For tungmetaller skal ansøgeren fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. En findelt prøve udluses ifølge DIN 38414-S4 eller tilsvarende i forholdet 1:10. Filtratet herfra filtreres gennem et 0,45 µm membranfilter (om nødvendigt under tryk). Den fremkomne opløsning undersøges for indhold af tungmetaller ved induktivt koblet plasma-atomemissionsspektrometri (ICP-OES, ICP-AES) eller ved atomabsorptionsspektrometri med hydrid- eller kolddamptechnik.
- For pesticider skal ansøgeren fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. 2 g prøve ekstraheres i ultralydsbad med en blanding af hexan og dichlormethan (85:15). Ekstraktet renses ved rystning med acetonitril eller ved adsorptionskromatografi på florisil. Måling og kvantificering sker ved gaskromatografi med elektronindfangningsdetektor eller ved koblet gaskromatografi/massespektrometri. Testen for pesticider skal udføres på latexskum, der består af mindst 20 % naturlig latex.

D. For butadien skal ansøgeren fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. Efter findeling og vejning af latexskummet gennemføres en headspaceprøveudtagning. Indholdet af butadien bestemmes ved gaskromatografi med flammeioniseringsdetektor.

1.2. Afgivelse af specificerede flygtige organiske forbindelser (SVOC, VOC og VVOC)

Koncentrationen af nedenstående stoffer i rummet beregnet ved klimakammermetoden (chamber test) må ikke overstige de anførte værdier efter 24 timer.

Stof	Grænseværdi (mg/m ³)
1,1,1-trichlorethan	0,2
4-phenylcyclohexen	0,02
carbondisulfid	0,02
formaldehyd	0,005
nitrosaminer (*)	0,0005
styren	0,01
tetrachlorethylen	0,15
toluen	0,1
trichlorethylen	0,05
vinylchlorid	0,0001
vinylcyclohexen	0,002
aromatiske kulbrinter (i alt)	0,3
VOC (i alt)	0,5

(*) N-nitrosodimethylamin (NDMA), N-nitrosodiethylamin (NDEA), N-nitrosomethylethylamin (NMEA), N-nitrosodiisopropylamin (NDIPA), N-nitrosodi-n-propylamin (NDPA), N-nitrosodi-n-butylamin (NDBA), N-nitrosopyrrolidinon (NPYR), N-nitrosopiperidin (NPIP), N-nitrosomorpholin (NMOR).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. Der udføres en klimakammeranalyse efter standard ISO 16000-9. Den indpakkede prøve opbevares ved stuetemperatur i mindst 24 timer. Derefter pakkes prøven ud og placeres øjeblikkeligt i klimakammeret. Prøven placeres i en holder til prøvemnet, der giver kontakt med luften på alle sider. Klimafaktorerne tilpasses i overensstemmelse med ISO 16000-9. Af hensyn til sammenligningen af testresultaterne skal den arealspecifikke ventilationsrate ($q = n/l$) være 1. Ventilationsraten skal ligge i intervallet 0,5-1. Udtagningen af luftprøver indledes 24 ± 1 timer efter, at kammeret er fyldt, og varer 1 time; til analyse af formaldehyd og andre aldehyder benyttes der DNPH-patroner, og til analyse af andre flygtige organiske forbindelser benyttes der Tenax TA. Prøveudtagningen kan vare længere for andre forbindelser, men skal være afsluttet efter 30 timer.

Analysen af formaldehyd og andre aldehyder skal være i overensstemmelse med ISO 16000-3. Analysen af andre flygtige organiske forbindelser skal være i overensstemmelse med ISO 16000-6, medmindre andet er angivet.

Test ifølge standard CEN, TS 16516 anses for ækvivalent med test ifølge ISO 16000-standardserien.

Analysen af nitrosaminer sker ved gaskromatografi kombineret med detektion ved termisk energianalyse (GC-TEA) ifølge BGI 505-23-metoden (tidligere: ZH 1/120.23) eller en ækvivalent metode.

1.3. Farvestoffer

Hvis der anvendes farvestoffer, skal kriterium 5.5 være opfyldt.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring fra skumfabrikanten om, at der ikke er brugt farvestoffer, eller, hvis der er brugt farvestoffer, en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, vedlagt behørig dokumentation.

Kriterium 2. Polyurethanskum (PUR-skum)

Bemærk: De følgende kriterier behøver kun at være opfyldt, hvis polyurethanskum udgør mere end 5 % af madrassens samlede vægt.

2.1. Stoffer, hvis anvendelse er underlagt begrænsninger

Koncentrationen af nedenstående stoffer i polyurethanskum må ikke overstige de anførte værdier:

Stofgruppe	Stof (akronym, CAS-nummer, grundstofsymbol)	Grænseværdi	Betingelser for vurdering og verifikation
Biocider	Stoffer, hvis anvendelse er underlagt begrænsninger ifølge kriterium 8.1	Ikke tilsat med forsæt	A
Tungmetaller	As (arsen)	0,2 ppm	B
	Cd (cadmium)	0,1 ppm	B
	Co (cobalt)	0,5 ppm	B
	Cr (chrom), i alt	1,0 ppm	B
	Cr VI (chrom VI)	0,01 ppm	B
	Cu (kobber)	2,0 ppm	B
	Hg (kviksølv)	0,02 ppm	B
	Ni (nikkel)	1,0 ppm	B
	Pb (bly)	0,2 ppm	B
	Sb (antimon)	0,5 ppm	B
	Se (selen)	0,5 ppm	B

Stofgruppe	Stof (akronym, CAS-nummer, grundstofsymbol)	Grænseværdi	Betingelser for vurdering og verifikation
Plastblødgøringsmidler	diisononylphthalat (DINP, 28553-12-0)	0,01 % w/w (tilsammen)	C
	di-n-octylphthalat (DNOP, 117-84-0)		
	di(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP, 117-81-7)		
	diisodecylphthalat (DIDP, 26761-40-0)		
	butylbenzylphthalat (BBP, 85-68-7)		
	dibutylphthalat (DBP, 84-74-2)		
	phthalater	Ikke tilsat med forsæt	A
TDA og MDA	2,4-toluendiamin (2,4-TDA, 95-80-7)	5,0 ppm	D
	4,4'-diaminodiphenylmethan	5,0 ppm	D
	(4,4'-MDA, 101-77-9)		
Organiske tinforbindelser	tributyltin (TBT)	50 ppb	E
	dibutyltin (DBT)	100 ppb	E
	monobutyltin (MBT)	100 ppb	E
	tetrabutyltin (TeBT)	—	—
	monooctyltin (MOT)	—	—
	dioctyltin (DOT)	—	—
	tricyclohexyltin (TcyT)	—	—
	triphenyltin (TPhT)	—	—
	tilsammen	500 ppb	E
Andre specifikke stoffer, hvis anvendelse er underlagt begrænsninger	chlorerede og bromerede dioxiner og furaner	Ikke tilsat med forsæt	A
	chlorerede kulbrinter (1,1,2,2-tetrachlorethan, pentachlorethan, 1,1,2-trichlorethan, 1,1-dichlorethylene)	Ikke tilsat med forsæt	A

Stofgruppe	Stof (akronym, CAS-nummer, grundstofsymbol)	Grænseværdi	Betingelser for vurdering og verifikation
	chlorerede phenoler (PCP, TeCP, 87-86-5)	Ikke tilsat med forsæt	A
	hexachlorcyclohexan (58-89-9)	Ikke tilsat med forsæt	A
	monomethyldibromdiphenylmethan (99688-47-8)	Ikke tilsat med forsæt	A
	monomethyldichlordiphenylmethan (81161-70-8)	Ikke tilsat med forsæt	A
	nitriter	Ikke tilsat med forsæt	A
	polybromerede biphenyler (PBB, 59536-65-1)	Ikke tilsat med forsæt	A
	pentabromdiphenylether (PeBDE, 32534-81-9)	Ikke tilsat med forsæt	A
	octabromdiphenylether (OBDE, 32536-52-0)	Ikke tilsat med forsæt	A
	polychlorerede biphenyler (PCB, 1336-36-3)	Ikke tilsat med forsæt	A
	polychlorerede terphenyler (PCT, 61788-33-8)	Ikke tilsat med forsæt	A
	tris(2,3-dibrompropyl)phosphat (TRIS, 126-72-7)	Ikke tilsat med forsæt	A
	trimethylphosphat (512-56-1)	Ikke tilsat med forsæt	A
	tris(aziridiny)phosphinoxid (TEPA, 545-55-1)	Ikke tilsat med forsæt	A
	tris(2-chlorethyl)phosphat (TCEP, 115-96-8)	Ikke tilsat med forsæt	A
	dimethylmethylphosphonat (756-79-6)	Ikke tilsat med forsæt	A

Vurdering og verifikation:

- A. For biocider, phthalater og andre specifikke stoffer, hvis anvendelse er underlagt begrænsninger, skal ansøgeren fremlægge en erklæring underbygget af erklæringer fra skumfabrikanterne om, at de opregnede stoffer ikke er tilsat med forsæt under skumproduktionen.
- B. For tungmetaller skal ansøgeren fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. En findelt prøve udludes ifølge DIN 38414-S4 eller tilsvarende i forholdet 1:10. Filtratet herfra filtreres gennem et 0,45 µm membranfilter (om nødvendigt under tryk). Den fremkomne opløsning undersøges for indhold af tungmetaller ved induktivt koblet plasma-atomemissionsspektrometri (ICP-OES, ICP-AES) eller ved atomabsorptionsspektrometri med hydrid- eller kolddampteknik.
- C. For den totale mængde plastblødgøringsmidler skal ansøgeren fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. Prøven skal bestå af seks stykker, der udtages fra undersiden af hvert prøveemne (ned til højst 2 cm under overfladen). Der ekstraheres med dichlormethan efter en valideret metode, hvorefter der analyseres ved gaskromatografi-massespektrometri (GC/MS) eller højtryksvæskeskromatografi (HPLC/UV).

- D. For TDA og MDA skal ansøgeren fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. Prøven skal bestå af seks stykker, der udtages fra undersiden af hvert prøveemne (ned til højst 2 cm under overfladen). Der ekstraheres med 1 % vandig eddikesyre. Ekstraktionen gentages fire gange på samme skumprøve, idet forholdet mellem prøvevægten og volumenet hver gang er 1:5. Efter at ekstrakterne er samlet og fortyndet til et kendt volumen, filtreres de og analyseres ved højtryksvæskeskromatografi (HPLC-UV) eller HPLC-MS. Hvis analysen foretages ved HPLC-UV og der er mistanke om interferens, foretages en ny analyse ved højtryksvæskeskromatografi-massespektrometri (HPLC-MS).
- E. For organiske tinforbindelser skal ansøgeren fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. Prøven skal bestå af seks stykker, der udtages fra undersiden af hvert prøveemne (ned til højst 2 cm under overfladen). Der ekstraheres i 1 time i ultralydsbad ved stuetemperatur. Som ekstraktionsmiddel anvendes følgende blanding: 1 750 ml methanol + 300 ml eddikesyre + 250 ml bufferopløsning (pH 4,5). Bufferopløsningen består af 164 g natriumacetat, der opløses i 1 200 ml vand og 165 ml eddikesyre, hvorefter der fyldes op med vand til 2 000 ml. Efter ekstraktionen derivatiseres alkyltinforbindelsen ved tilsætning af natriumtetraethylborat opløst i tetrahydrofuran (THF). Derivatet ekstraheres med n-hexan, og prøven underkastes endnu en ekstraktionsprocedure. De to hexanekstrakter samles og anvendes til bestemmelse af de organiske tinforbindelser ved gaskromatografi med selektiv ionmonitering (SIM).

2.2. Afgivelse af specificerede flygtige organiske forbindelser (SVOC, VOC og VVOC)

Koncentrationen i rummet af nedenstående stoffer beregnet ved klimakammermetoden (chamber test) må ikke overstige de anførte værdier efter 72 timer.

Stof (CAS-nummer)	Grænseværdi (mg/m ³)
formaldehyd (50-00-0)	0,005
toluen (108-88-3)	0,1
styren (100-42-5)	0,005
hver enkelt forbindelse, som kan påvises, og som er klassificeret som C1A eller C1B ifølge Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 ⁽¹⁾	0,005
alle forbindelser, som kan påvises, og som er klassificeret som C1A eller C1B ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008, tilsammen	0,04
aromatiske kulbrinter	0,5
VOC (i alt)	0,5

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger og om ændring og ophævelse af direktiv 67/548/EØF og 1999/45/EF og om ændring af forordning (EF) nr. 1907/2006 (EUT L 353 af 31.12.2008, s. 1).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en rapport med resultaterne af følgende test. Skumprøven anbringes i bunden af et klimakammer og konditioneres i 3 dage ved 23 °C, 50 % relativ luftfugtighed, et luftskifte n på 0,5 pr. time og en kammerbelastning L på 0,4 m²/m³ (= samlet eksponeret prøveoverflade i forhold til kammerets dimensioner uden forsegling af kanter og bagside) ifølge ISO 16000-9 og ISO 16000-11. Prøveudtagningen påbegyndes 72 ± 2 timer efter fyldning af kammeret og varer 1 time; der benyttes patroner med Tenax TA og DNPH til analyse af henholdsvis VOC og formaldehyd. Afgivet VOC opfanges på Tenax TA i adsorptionsrør og analyseres derefter ved termodesorption-GC-MS ifølge ISO 16000-6. Resultaterne er semikvantitative og udtrykkes i toluenækvivalenter. Alle specificerede enkeltkomponenter rapporteres fra en koncentrationsgrænse ≥ 1 µg/m³. Værdien for VOC i alt er summen af alle komponenter med en koncentration ≥ 1 µg/m³, som elueres i retentionstidsintervallet fra n-hexan (C6) til n-hexadecan

(C16), begge inklusive. Værdien for alle forbindelser, som kan påvises, og som er klassificeret som C1A eller C1B ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008, tilsammen er summen af alle sådanne stoffer med en koncentration $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$. Hvis testresultaterne ligger højere end standardgrænseværdierne, skal der udføres en stofspecifik kvantitativ bestemmelse. Formaldehyd bestemmes ved opsamling af prøveluften på DNPH-patroner og efterfølgende analyse ved HPLC/UV ifølge ISO 16000-3.

Test ifølge standard CEN/TS 16516 anses for ækvivalent med test ifølge ISO 16000-standardserien.

Bemærk:

- Kammerets volumen skal være 0,5 eller 1 m³.
- I et klimakammer på 0,5 m³ benyttes der én prøve (25 cm × 20 cm × 15 cm), som anbringes stående på en af de flader, der måler 20 cm × 15 cm.
- I et klimakammer på 1 m³ benyttes der to prøver (25 cm × 20 cm × 15 cm), som anbringes stående på en af de flader, der måler 20 cm × 15 cm; i dette tilfælde anbringes prøverne med en indbyrdes afstand på 15 cm.

2.3. Farvestoffer

Hvis der anvendes farvestoffer, skal kriterium 5.5 være opfyldt.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring fra skumfabrikanten om, at der ikke er brugt farvestoffer, eller, hvis der er brugt farvestoffer, en erklæring om, at dette kriterium er opfyldt, vedlagt behørig dokumentation.

2.4. Samlet chlorindhold i isocyanater

Er der benyttet blandede isomerer af toluendiisocyanat (TDI) ved fremstillingen af PUR-skummet, må det samlede chlorindhold i disse isocyanater ikke være større end 0,07 vægtprocent.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal enten fremlægge en erklæring fra skumfabrikanten om, at der ikke er anvendt sådanne stoffer, eller resultaterne af test, der er udført ifølge ASTM D4661-93 eller tilsvarende.

2.5. Opskumningsmidler

Halogenerede organiske forbindelser må ikke anvendes som opskumningsmiddel eller hjælpeopskumningsmiddel.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring fra skumfabrikanten om, at der ikke anvendes sådanne opskumningsmidler.

Kriterium 3. Tråd og fjedre

Bemærk: De følgende kriterier behøver kun at være opfyldt, hvis tråd og fjedre udgør mere end 5 % af madrassens samlede vægt.

3.1. Affedtning

Hvis tråd og/eller fjedre affedtes og/eller renses med organiske opløsningsmidler, skal det finde sted i lukket system.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring herom fra fabrikanten af tråd og/eller fjedre.

3.2. Galvanisering

Fjedrene må ikke være overfladegalvaniseret.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring herom fra fabrikanten af tråd og/eller fjedre.

Kriterium 4. Kokosfibre

Bemærk: Det følgende kriterium behøver kun at være opfyldt, hvis kokosfibre udgør mere end 5 % af madrassens samlede vægt.

Hvis kokosfibermaterialet er gummieret med latex, skal kriterierne for latexskum tages i betragtning.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge enten en erklæring om, at der ikke er anvendt gummierede kokosfibre, eller testrapporter som krævet i kriterium 1 for latexskum.

Kriterium 5. Tekstiler (metervarer og fibre, der benyttes som madrasbetræk og/eller fyldmateriale)

Bemærk:

- 1) Madrasbetræk (dvs. bolsteret) skal overholde alle kravene (5.1 til 5.11).
- 2) Fyldmaterialer (dvs. polstringen) skal overholde krav 5.1. Benyttes der uld som fyldmateriale, skal krav 5.1, 5.2 og 5.8 overholdes.
- 3) Alle tekstiler, der har fået tildelt EU-miljømærket, jf. Kommissionens afgørelse 2014/350/EU ⁽¹⁾, anses for automatisk at overholde krav 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10 og 5.11. For at kunne tildele EU-miljømærket til madrasser skal det dog eftervises, at madrasbetrækket også overholder krav 5.9.

5.1. Generelle krav til farlige stoffer (herunder flammehæmmere, biocider og plastblødgøringsmidler) (gælder for alle tekstiler)

Alle tekstiler: Alle tekstiler skal opfylde kriterium 7 (flammehæmmere), 8 (biocider), 9 (plastblødgøringsmidler) og 10 (farlige stoffer).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at disse kriterier er opfyldt, sammen med den ledsagende dokumentation, der kræves under de pågældende kriterier (7, 8, 9 og 10).

5.2. Hjælpestoffer i præparater og formuleringer (gælder for alle betræk, uanset fibre, og fyldmaterialer af uld)

Alle betræk: Følgende stoffer må ikke anvendes i nogen præparater eller formuleringer, der anvendes ved fremstilling af madrasbetræk. Grænseværdierne for tilstedeværelse af alkylphenoler og alkylphenoethoxylater på betrækket skal være overholdt.

Fyldmaterialer af uld: Der må ikke anvendes alkylphenoler og alkylphenoethoxylater i nogen præparater eller formuleringer, der anvendes til fremstilling af fyldmaterialer af uld, og grænseværdierne for deres tilstedeværelse i fyldmaterialet skal være overholdt.

Stof (CAS-nummer/akronym)	Grænseværdi (mg/kg)	Betingelser for vurdering og verifikation
alkylphenoler: — nonylphenol, blandede isomerer (25154-52-3) — 4-nonylphenol (104-40-5) — 4-nonylphenol, forgrenet (84852-15-3) — octylphenol (27193-28-8) — 4-octylphenol (1806-26-4) — 4-tert-octylphenol (140-66-9)	25 (tilsammen)	A
alkylphenoethoxylater og derivater deraf — polyoxyethyleret octylphenol (9002-93-1) — polyoxyethyleret nonylphenol (9016-45-9) — polyoxyethyleret p-nonylphenol (26027-38-3)		

⁽¹⁾ Kommissionens afgørelse 2014/350/EU af 5. juni 2014 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til tekstilprodukter (L 174 af 13.6.2014, s. 45).

Stof (CAS-nummer/akronym)	Grænseværdi (mg/kg)	Betingelser for vurdering og verifikation
bis(hydrogeneret talgalkyl)dimethylammoniumchlorid (DTDMAC)	Ikke anvendt	B
distearyldimethylammoniumchlorid (DSDMAC)		
di(hærdet talgalkyl)dimethylammoniumchlorid (DHTDMAC)		
ethylendiamintetraacetat (EDTA)		
diethylentriaminpentaacetat (DTPA)		
4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)phenol		
1-methyl-2-pyrrolidon		
nitrilotrieddikesyre (NTA)		

Vurdering og verifikation:

- A. Ansøgeren skal fremlægge en rapport med resultaterne af en test af slutproduktet, der udføres ved opløsningsmiddel-ekstraktion efterfulgt af væsekromatografi-massespektrometri (LC-MS).
- B. Ansøgeren skal fremlægge en erklæring fra leverandøren om, at stofferne ikke anvendes, underbygget af sikkerhedsdatablade for samtlige produktionstrin.

5.3. Tensider, blødgøringsmidler og kompleksdannere ved vådbehandling (gælder for alle betræk, uanset fibre)

Alle tensider, blødgøringsmidler og kompleksdannere: Mindst 95 vægtprocent af tensider, blødgøringsmidler og kompleksdannere skal opfylde en af følgende betingelser:

- a) de skal være let bionedbrydelige under aerobe betingelser
- b) de skal være inherent bionedbrydelige eller eliminerbare i spildevandsrensingsanlæg.

Nonioniske og kationiske tensider: Alle nonioniske og kationiske tensider skal desuden være let bionedbrydelige under anaerobe forhold.

Som reference for bionedbrydelighed gælder den seneste udgave af Detergents Ingredients Database:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge behørig dokumentation i form af sikkerhedsdatablade og erklæringer fra leverandører.

For alle tensider, blødgøringsmidler og kompleksdannere skal dette underbygges af resultater af de relevante OECD- eller ISO-test for:

- let bionedbrydelighed (OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408)
- inherent bionedbrydelighed (ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C)
- eliminerbarhed (OECD 303A/B, ISO 11733).

For nonioniske og kationiske tensider skal dette underbygges af resultater af de relevante OECD- eller ISO-test (ISO 11734, ECETOC No 28 (juni 1988), OECD 311).

5.4. Blegning af fibermasse, garn, tekstiler og slutprodukter (gælder for alle betræk, uanset fibre)

Der må ikke anvendes chlorholdige midler til blegning af nogen garner, tekstiler eller slutprodukter, undtagen syntetiske cellulosefibre.

Fibermasse til fremstilling af syntetiske cellulosefibre (f.eks. viskose) skal bleges uden brug af frit chlor. Den resulterende samlede mængde chlor og organisk bundet chlor må ikke overstige 150 ppm i de færdige fibre (OX) eller 0,170 kg pr. ADt fibermasse i spildevandet fra fibermassefremstillingen (AOX).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring fra leverandøren om, at der ikke anvendes chlorholdige blegemidler.

For syntetiske cellulosefibre skal ansøgeren fremlægge en rapport, der på grundlag af den pågældende testmetode viser, at enten OX-kravet eller AOX-kravet er opfyldt:

— OX: ISO 11480 (kontrolleret forbrænding og mikrocoulometri)

— AOX: ISO 9562.

5.5. Farvestoffer (gælder for alle betræk, uanset fibre)

Der gælder følgende begrænsninger for farvestoffer.

Farvestoffer i tekstiler skal desuden opfylde kriterium 10 om farlige stoffer, og følgelig gælder de tilsvarende betingelser for undtagelse. Betingelserne for undtagelse skal opfyldes ved håndteringen af farvestofferne i farveriet, farvningsprocessen og farvestoffjernelse fra farveriets spildevand.

Stofgruppe	Kriterium		Vurdering og verifikation
i) Halogenerede carriers	Når der anvendes dispersionsfarvestoffer, må der ikke anvendes halogenerede farvningsacceleratorer (carriers) ved farvning af polyester-, acryl- eller polyamidfibre og tekstiler, der er fremstillet af disse fibre eller uld/polyester-blandinger (eksempler på sådanne carriers er 1,2-dichlorbenzen, 1,2,4-trichlorbenzen og chlorphenoxyethanol).		A
ii) Azofarvestoffer	Der må ikke anvendes azofarvestoffer, der kan spaltes til aromatiske aminer, der vides at være kræftfremkaldende, i acryl-, bomulds-, polyamid- og uldfibre og tekstiler fremstillet af disse fibre. Grænseværdien for indholdet af hver enkelt arylamin i slutproduktet er 30 mg/kg.		B
	Arylamin	CAS-nummer	
	4-aminodiphenyl	92-67-1	
	benzidin	92-87-5	
	4-chlor-o-toluidin	95-69-2	
	2-naphthylamin	91-59-8	
	o-amino-azotoluen	97-56-3	
	2-amino-4-nitrotoluen	99-55-8	
	p-chloranilin	106-47-8	
	2,4-diaminoanisol	615-05-4	

Stofgruppe	Kriterium		Vurdering og verifikation
	4,4'-diaminodiphenylmethan	101-77-9	
	3,3'-dichlorbenzidin	91-94-1	
	3,3'-dimethoxybenzidin	119-90-4	
	3,3'-dimethylbenzidin	119-93-7	
	3,3'-dimethyl-4,4'-diaminodiphenylmethan	838-88-0	
	p-cresidin	120-71-8	
	4,4'-methylen-bis-(2-chloranilin)	101-14-4	
	4,4'-oxydianilin	101-80-4	
	4,4'-thiodianilin	139-65-1	
	o-toluidin	95-53-4	
	2,4-diaminotoluen	95-80-7	
	2,4,5-trimethylanilin	137-17-7	
	o-anisidin (2-methoxyanilin)	90-04-0	
	2,4-xylydin	95-68-1	
	2,6-xylydin	87-62-7	
	4-aminoazobenzen	60-09-3	
	En vejledende liste over azofarvestoffer, der kan spaltes til arylaminer, følger nedenfor.		
	Dispersionsfarvestoffer, der kan spaltes til aromatiske aminer		
	Disperse Orange 60	Disperse Yellow 7	
	Disperse Orange 149	Disperse Yellow 23	
	Disperse Red 151	Disperse Yellow 56	
	Disperse Red 221	Disperse Yellow 218	
	Basiske farvestoffer, der kan spaltes til aromatiske aminer		
	Basic Brown 4	Basic Red 114	
	Basic Red 42	Basic Yellow 82	
	Basic Red 76	Basic Yellow 103	
	Basic Red 111		

Stofgruppe	Kriterium			Vurdering og verifikation
	Sure farvestoffer, der kan spaltes til aromatiske aminer			
	CI Acid Black 29	CI Acid Red 24	CI Acid Red 128	
	CI Acid Black 94	CI Acid Red 26	CI Acid Red 115	
	CI Acid Black 131	CI Acid Red 26:1	CI Acid Red 128	
	CI Acid Black 132	CI Acid Red 26:2	CI Acid Red 135	
	CI Acid Black 209	CI Acid Red 35	CI Acid Red 148	
	CI Acid Black 232	CI Acid Red 48	CI Acid Red 150	
	CI Acid Brown 415	CI Acid Red 73	CI Acid Red 158	
	CI Acid Orange 17	CI Acid Red 85	CI Acid Red 167	
	CI Acid Orange 24	CI Acid Red 104	CI Acid Red 170	
	CI Acid Orange 45	CI Acid Red 114	CI Acid Red 264	
	CI Acid Red 4	CI Acid Red 115	CI Acid Red 265	
	CI Acid Red 5	CI Acid Red 116	CI Acid Red 420	
	CI Acid Red 8	CI Acid Red 119:1	CI Acid Violet 12	
	Direkt-farvestoffer, der kan spaltes til aromatiske aminer			
	Direct Black 4	Basic Brown 4	Direct Red 13	
	Direct Black 29	Direct Brown 6	Direct Red 17	
	Direct Black 38	Direct Brown 25	Direct Red 21	
	Direct Black 154	Direct Brown 27	Direct Red 24	
	Direct Blue 1	Direct Brown 31	Direct Red 26	
	Direct Blue 2	Direct Brown 33	Direct Red 22	
	Direct Blue 3	Direct Brown 51	Direct Red 28	
	Direct Blue 6	Direct Brown 59	Direct Red 37	
	Direct Blue 8	Direct Brown 74	Direct Red 39	
	Direct Blue 9	Direct Brown 79	Direct Red 44	
	Direct Blue 10	Direct Brown 95	Direct Red 46	
	Direct Blue 14	Direct Brown 101	Direct Red 62	
	Direct Blue 15	Direct Brown 154	Direct Red 67	

Stofgruppe	Kriterium			Vurdering og verifikation		
	Direct Blue 21	Direct Brown 222	Direct Red 72			
	Direct Blue 22	Direct Brown 223	Direct Red 126			
	Direct Blue 25	Direct Green 1	Direct Red 168			
	Direct Blue 35	Direct Green 6	Direct Red 216			
	Direct Blue 76	Direct Green 8	Direct Red 264			
	Direct Blue 116	Direct Green 8.1	Direct Violet 1			
	Direct Blue 151	Direct Green 85	Direct Violet 4			
	Direct Blue 160	Direct Orange 1	Direct Violet 12			
	Direct Blue 173	Direct Orange 6	Direct Violet 13			
	Direct Blue 192	Direct Orange 7	Direct Violet 14			
	Direct Blue 201	Direct Orange 8	Direct Violet 21			
	Direct Blue 215	Direct Orange 10	Direct Violet 22			
	Direct Blue 295	Direct Orange 108	Direct Yellow 1			
	Direct Blue 306	Direct Red 1	Direct Yellow 24			
	Direct Brown 1	Direct Red 2	Direct Yellow 48			
	Direct Brown 1:2	Direct Red 7				
	Direct Brown 2	Direct Red 10				
	iii) CMR-farvestoffer	Farvestoffer, der er kræftfremkaldende, mutagene eller reproduktions-toksiske, må ikke anvendes i nogen fibre eller tekstiler.			A	
		Kræftfremkaldende, mutagene eller reproduktionstoksiske farvestoffer				CAS-nummer
C.I. Acid Red 26		3761-53-3				
C.I. Basic Red 9		569-61-9				
C.I. Basic Violet 14		632-99-5				
C.I. Direct Black 38		1937-37-7				
C.I. Direct Blue 6		2602-46-2				
C.I. Direct Red 28		573-58-0				
C.I. Disperse Blue 1		2475-45-8				
C.I. Disperse Orange 11		82-28-0				
C.I. Disperse Yellow 3		2832-40-8				

Stofgruppe	Kriterium		Vurdering og verifikation
iv) Potentielt sensibiliserende farvestoffer	Farvestoffer, der er potentielt sensibiliserende, må ikke anvendes i acryl-, polyamid- eller polyesterfibre eller tekstiler fremstillet af disse fibre.		A
	Dispersionsfarvestoffer, der er potentielt sensibiliserende	CAS-nummer	
	C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8	
	C.I. Disperse Blue 3	2475-46-9	
	C.I. Disperse Blue 7	3179-90-6	
	C.I. Disperse Blue 26	3860-63-7	
	C.I. Disperse Blue 35	12222-75-2	
	C.I. Disperse Blue 102	12222-97-8	
	C.I. Disperse Blue 106	12223-01-7	
	C.I. Disperse Blue 124	61951-51-7	
	C.I. Disperse Brown 1	23355-64-8	
	C.I. Disperse Orange 1	2581-69-3	
	C.I. Disperse Orange 3	730-40-5	
	C.I. Disperse Orange 37	12223-33-5	
	C.I. Disperse Orange 76	13301-61-6	
	C.I. Disperse Red 1	2872-52-8	
	C.I. Disperse Red 11	2872-48-2	
	C.I. Disperse Red 17	3179-89-3	
	C.I. Disperse Yellow 1	119-15-3	
	C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8	
	C.I. Disperse Yellow 9	6373-73-5	
	C.I. Disperse Yellow 39	12236-29-2	
	C.I. Disperse Yellow 49	54824-37-2	
v) Chrombejdsefarvestoffer	Chrombejdsefarvestoffer må ikke anvendes i polyamid- og uldfibre og tekstiler fremstillet af disse fibre.		A
vi) Metalkompleksfarvestoffer	Metalkompleksfarvestoffer baseret på kobber, chrom og nikkel er kun tilladt til farvning af uld- og polyamidfibre og blandinger af disse fibre med syntetiske cellulosefibre (f.eks. viskose).		A

Vurdering og verifikation:

- A. Ansøgeren skal fremlægge en erklæring fra leverandøren om, at stofferne ikke anvendes, underbygget af sikkerhedsdatablade.
- B. Ansøgeren skal fremlægge en rapport med resultaterne af test af slutproduktet. Indholdet af azofarvestoffer i slutproduktet skal testes ifølge EN 14362-1 og 14362-3. Grænseværdien er 30 mg/kg for hver arylamin. (Bemærk: Der er risiko for falske positive resultater for 4-aminoazobenzen, og derfor anbefales bekræftelse.)

5.6. Ekstraherbare metaller (gælder for alle betræk, uanset fibre)

Der gælder følgende grænseværdier:

Metal	Grænseværdi (mg/kg)	
	Betræk til barnemadrasser	Andre produkter
antimon (Sb)	30,0	30,0
arsen (As)	0,2	1,0
cadmium (Cd)	0,1	0,1
chrom (Cr):		
— tekstiler farvet med metalkompleksfarvestoffer	1,0	2,0
— alle andre tekstiler	0,5	1,0
cobalt (Co)		
— tekstiler farvet med metalkompleksfarvestoffer	1,0	4,0
— alle andre tekstiler	1,0	1,0
kobber (Cu)	25,0	50,0
bly (Pb)	0,2	1,0
nikkel (Ni):		
— tekstiler farvet med metalkompleksfarvestoffer	1,0	1,0
— alle andre tekstiler	0,5	1,0
kviksølv (Hg)	0,02	0,02

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal som kontrol af overholdelse af grænseværdierne fremlægge en rapport med resultaterne af test af slutproduktet. Testen består i ekstraktion ifølge ISO 105-E04 (sur svedopløsning) og påvisning ved induktivt koblet plasma-massespektrometri (ICP-MS) eller induktivt koblet plasma-atomemissionsspektrometri (ICP-OES, ICP-AES).

5.7. Vand-, plet- og olieafvisende stoffer (gælder for alle betræk, uanset fibre)

Der må ikke foretages behandling med fluorholdige vand-, plet- og olieafvisende stoffer. Dette omfatter behandling med perfluor- og polyfluorcarboner.

Ikke-fluorholdige stoffer til behandling skal være let bionedbrydelige og ikke-bioakkumulerende i vandmiljøet, herunder akvatisk sediment. De skal desuden opfylde kriterium 10 om farlige stoffer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring fra leverandøren om, at stofferne ikke anvendes, underbygget af sikkerhedsdatablade, og opfyldelse af kriterium 10 skal dokumenteres behørigt.

5.8. Udledning af spildevand fra vådbehandling (gælder for alle betræk, uanset fibre, og fyldmaterialer af uld)

Spildevand, der udledes til miljøet, må højst indeholde 20 g COD pr. kg forarbejdet tekstil. Dette krav gælder for de processer til vævning, farvning, trykning og efterbehandling, som anvendes til fremstilling af produkterne. Parameteren måles nedstrøms for rensningsanlæg på anlægsområdet eller eksterne rensningsanlæg, der modtager spildevand fra forarbejdningsanlæggene.

Hvis spildevandet behandles på anlægsområdet og udledes direkte til overfladevand, skal det desuden opfylde følgende krav:

- i) en pH-værdi mellem 6 og 9 (medmindre recipientens pH-værdi ligger uden for dette interval)
- ii) en temperatur på højst 35 °C (medmindre recipientens temperatur ligger over denne værdi).

Hvis der ifølge en betingelse for undtagelse fra kriterium 10 a) kræves farvestoffjernelse, skal følgende spektrale absorptionskoefficienter være opfyldt:

- i) 7 m⁻¹ ved 436 nm (det gule område)
- ii) 5 m⁻¹ ved 525 nm (det røde område)
- iii) 3 m⁻¹ ved 620 nm (det blå område).

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge detaljeret dokumentation og testrapporter, der er udført ifølge ISO 6060 til bestemmelse af COD og ISO 7887 til bestemmelse af farve, og som viser, at kriteriet er opfyldt for månedsgennemsnit i seks måneder før indgivelse af ansøgningen, samt en erklæring om, at kriteriet er opfyldt. Dataene skal dokumentere, at produktionsanlægget eller, hvis spildevandet behandles eksternt, rensningsanlægget opfylder kriteriet.

5.9. Mekanisk styrke (gælder for alle betræk, uanset fibre)

Madrasbetræk skal have tilfredsstillende mekaniske egenskaber, bestemt ifølge nedenstående standarder:

Egenskab	Krav	Testmetode
Rivstyrke	Vævet stof ≥ 15 N Fiberdug ≥ 20 N Strikvarer: ikke relevant	ISO 13937-2 (vævet stof) ISO 9073-4 (fiberdug)
Skridning langs søm	Vævet stof ≥ 16 sting: højst 6 mm Vævet stof < 16 sting: højst 10 mm Strikvarer og fiberdug: ikke relevant	ISO 13936-2 (ved en kraft på 60 N for alle vævede stoffer)
Trækstyrke	Vævet stof ≥ 350 N Strikvarer og fiberdug: ikke relevant	ISO 13934-1

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge rapporter med resultaterne af test, der er udført ifølge ISO 13937-2 eller ISO 9073-4 for rivstyrke, ISO 13936-2 (ved en kraft på 60 N) for skridning langs søm og ISO 13934-1 for trækstyrke.

5.10. Holdbarhed af brandhæmmende behandling (gælder for alle betræk, uanset fibre)

For aftagelige vaskbare betræk skal denne behandling fortsat være virksom efter 50 ganges vask og tørretumbling ved mindst 75 °C. For betræk, der ikke er aftagelige og vaskbare, skal behandlingen stadig være virksom efter en gennemvædnings-test.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge rapporter om test, der er udført ifølge nedenstående standarder:

- ISO 6330 kombineret med ISO 12138 (husholdningsvaskecyklusser) og ISO 10528 (industrivaskecyklusser), hvis betrækket er aftageligt og vaskbart
- BS 5651 eller tilsvarende, hvis betrækket ikke er aftageligt og vaskbart.

5.11. Dimensionsstabilitet (gælder for alle betræk, uanset fibre)

For aftagelige vaskbare madrasbetræk må dimensionsændringerne efter vask og tørring ved enten husholdnings- eller industrivasketemperaturer og -betingelser ikke være større end:

— vævede stoffer: $\pm 3\%$

— fiberdug: $\pm 5\%$

Dette kriterium finder ikke anvendelse på tekstiler, der ikke anprises som »vaskbare«.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge testrapporter, hvori der henvises til relevante standarder. ISO 6330 kombineret med EN 25077 benyttes som testmetode. Som standardbetingelser anvendes vask 3A (60 °C), tørring C (fladtørring) og strygning i overensstemmelse med stoffets sammensætning, medmindre andet er anført på betrækket.

Kriterium 6. Lim og klæbestoffer

Lime, der indeholder organiske opløsningsmidler, må ikke anvendes. Lim og klæbestoffer, der anvendes til samling af produktet, skal desuden opfylde kriterium 10 om farlige stoffer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at stofferne ikke anvendes, eller en erklæring fra leverandørerne underbygget af dokumentation, og opfyldelse af kriterium 10 skal dokumenteres behørigt.

Kriterium 7. Flammehæmmere

Følgende flammehæmmere må ikke med forsæt tilsættes til produktet, nogen artikel i produktet eller nogen homogen del af produktet:

Navn	CAS-nummer	Akronym
decabromdiphenylether	1163-19-5	decaBDE
hexabromcyclododecan	25637-99-4	HBCD/HBCDD
octabromdiphenylether	32536-52-0	octaBDE
pentabromdiphenylether	32534-81-9	pentaBDE
polybromerede biphenyler	59536-65-1	PBB
chlorerede paraffiner med kort kædelængde (C10-C13)	85535-84-8	SCCP
tris(2,3-dibrompropyl)fosfat	126-72-7	TRIS
tris(2-chlorethyl)fosfat	115-96-8	TCEP
tris(aziridiny)phosphinoxid	545-55-1	TEPA

Enhver brug af flammehæmmere skal opfylde kriterium 10 om farlige stoffer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring — og kræve af leverandørerne, at de gør det samme — hvori det bekræftes, at de opregnede flammehæmmere ikke indgår i produktet, nogen artikel i produktet eller nogen homogen del af produktet. Der skal ligeledes fremlægges en liste over de stoffer, der er tilsat for at forbedre de flammehæmmende egenskaber, med angivelse af koncentrationer og tilhørende H-sætninger og R-sætninger, og opfyldelse af kriterium 10 skal dokumenteres behørigt.

Kriterium 8. Biocider

8.1. Produktion

Brug af et biocidaktivstof i produktet skal være godkendt efter Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 528/2012 ⁽¹⁾ (listen findes på http://ec.europa.eu/environment/biocides/annexi_and_ia.htm) og opfylde kriterium 10 om farlige stoffer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge enten erklæringer om, at stofferne ikke anvendes, eller dokumentation for, at brug af biocider er godkendt i henhold til forordning (EU) nr. 528/2012. Der skal ligeledes fremlægges en liste over de biocidprodukter, der er tilsat til produktet, med angivelse af koncentrationer og tilhørende H-sætninger og R-sætninger, og opfyldelse af kriterium 10 skal dokumenteres behørigt.

8.2. Transport

Chlorphenoler (salte og estere deraf), polychloreret biphenyl (PCB), organiske tinforbindelser (herunder TBT, TPhT, DBT og DOT) og dimethylfumarat (DMFu) må ikke anvendes under transport og opbevaring af produktet, nogen artikel i produktet eller nogen homogen del af produktet.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring — og hvis det er relevant, kræve at leverandørerne gør det samme — hvori det bekræftes, at de opregnede stoffer ikke har været anvendt ved transport eller opbevaring af produktet, nogen artikel i produktet eller nogen homogen del af produktet. Der skal ligeledes fremlægges en liste over de biocidprodukter, der er tilsat til produktet, med angivelse af koncentrationer og tilhørende H-sætninger og R-sætninger, og opfyldelse af kriterium 10 skal dokumenteres behørigt.

Kriterium 9. Plastblødgøringsmidler

Følgende plastblødgøringsmidler må ikke med forsæt tilsættes til produktet, nogen artikel i produktet eller nogen homogen del af produktet:

Navn	CAS-nummer	Akronym
diisononylphthalat (*)	28553-12-0; 68515-48-0	DINP
di-n-octylphthalat	117-84-0	DNOP
di(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7	DEHP
diisodecylphthalat (*)	26761-40-0; 68515-49-1	DIDP
butylbenzylphthalat	85-68-7	BBP
dibutylphthalat	84-74-2	DBP
diisobutylphthalat	84-69-5	DIBP
di-C6-8-forgrenet alkyl-phthalater	71888-89-6	DIHP
di-C7-11-forgrenet alkyl-phthalater	68515-42-4	DHNUP
di-n-hexylphthalat	84-75-3	DHP
di(2-methoxyethyl)phthalat	117-82-8	DMEP

(*) Kun for barnemadrasser.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 528/2012 af 22. maj 2012 om tilgængeliggørelse på markedet og anvendelse af biocidholdige produkter (EUT L 167 af 27.6.2012, s. 1).

Indholdet af alle forbudte plastblødgøringsmidler tilsammen skal være mindre end 0,10 vægtprocent. Enhver brug af plastblødgøringsmidler skal opfylde kriterium 10 om farlige stoffer.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring — og kræve af leverandørerne, at de gør det samme — hvori det bekræftes, at de opregnede stoffer ikke er anvendt i produktet, nogen artikel i produktet eller nogen homogen del af produktet. Der kan forlanges sikkerhedsdatablade for polymerformuleringen, som bekræfter, at de opregnede stoffer ikke indgår i produktet. Der skal fremlægges en liste over de plastblødgøringsmidler, der er tilsat til produktet, med angivelse af koncentrationer og tilhørende H-sætninger og R-sætninger, og opfyldelse af kriterium 10 skal dokumenteres behørigt. Der kan kræves yderligere verifikation af det samlede indhold af phthalater ifølge ISO 14389, hvis informationerne anses for at være utilstrækkelige.

Kriterium 10. Stoffer og blandinger, der er forbudt eller kun må bruges i begrænset omfang

a) Farlige stoffer og blandinger

Der kan ikke tildeles EU-miljømærke, hvis produktet eller nogen artikel i produktet, jf. definitionen i artikel 3, nr. 3), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾, eller nogen homogen del af produktet indeholder et stof eller en blanding, som opfylder kriterierne for klassificering med fare- og risikosætningerne i nedenstående tabel, jf. forordning (EF) nr. 1272/2008 og Rådets direktiv 67/548/EØF ⁽²⁾, eller indeholder et stof eller en blanding, der er omhandlet i artikel 57 i forordning (EF) nr. 1907/2006, medmindre der er indrømmet en specifik undtagelse.

De seneste klassificeringsregler, som er vedtaget af Unionen, har forrang for de opregnede fareklassificeringer og risikosætninger. Ansøgerne skal derfor sikre, at alle klassificeringer bygger på de seneste klassificeringsregler.

Fare- og risikosætningerne i nedenstående tabel gælder i reglen for stoffer. Hvis oplysninger om stoffer ikke er tilgængelige, gælder klassificeringsreglerne for blandinger.

Brug af stoffer eller blandinger, der ændrer egenskaber under forarbejdningen (f.eks. ikke længere er biotilgængelige eller undergår kemiske forandringer), således at den identificerede fare ikke længere er til stede, er undtaget fra ovennævnte krav. Det gælder f.eks. modificerede polymerer samt monomerer og tilsætningsstoffer, der bindes covalent i plastbelægninger.

Faresætning ^(a)	Risikosætning ^(b)
H300 Livsfarlig ved indtagelse	R28
H301 Giftig ved indtagelse	R25
H304 Kan være livsfarligt, hvis det indtages og kommer i luftvejene	R65
H310 Livsfarlig ved hudkontakt	R27
H311 Giftig ved hudkontakt	R24
H330 Livsfarlig ved indånding	R23/26
H331 Giftig ved indånding	R23
H340 Kan forårsage genetiske defekter	R46
H341 Mistænkt for at forårsage genetiske defekter	R68

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur og om ændring af direktiv 1999/45/EF og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94 samt Rådets direktiv 76/769/EØF og Kommissionens direktiv 91/155/EØF, 93/67/EØF, 93/105/EF og 2000/21/EF (EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT 196 af 16.8.1967, s. 1).

Faresætning ^(a)	Risikosætning ^(b)
H350 Kan fremkalde kræft	R45
H350i Kan fremkalde kræft ved indånding	R49
H351 Mistænkt for at fremkalde kræft	R40
H360F Kan skade forplantningsevnen	R60
H360D Kan skade det ufødte barn	R61
H360FD Kan skade forplantningsevnen. Kan skade det ufødte barn	R60/61/60-61
H360Fd Kan skade forplantningsevnen. Mistænkt for at skade det ufødte barn	R60/63
H360Df Kan skade det ufødte barn. Mistænkt for at skade forplantningsevnen	R61/62
H361f Mistænkt for at skade forplantningsevnen	R62
H361d Mistænkt for at skade det ufødte barn	R63
H361fd Mistænkt for at skade forplantningsevnen. Mistænkt for at skade det ufødte barn	R62-63
H362 Kan skade børn, der ammes	R64
H370 Forårsager organskader	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Kan forårsage organskader	R68/20/21/22
H372 Forårsager organskader	R48/25/24/23
H373 Kan forårsage organskader	R48/20/21/22
H400 Meget giftig for vandlevende organismer	R50
H410 Meget giftig med langvarige virkninger for vandlevende organismer	R50-53
H411 Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger	R51-53
H412 Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger	R52-53
H413 Kan forårsage langvarige skadelige virkninger for vandlevende organismer	R53
EUH059 Farlig for ozonlaget	R59
EUH029 Udvikler giftig gas ved kontakt med vand	R29
EUH031 Udvikler giftig gas ved kontakt med syre	R31
EUH032 Udvikler meget giftig gas ved kontakt med syre	R32

Faresætning ^(a)	Risikosætning ^(b)
EUH070 Giftig ved kontakt med øjnene	R39-41
H317 (kategori 1A): Kan forårsage allergisk hudreaktion (udløsende koncentration $\geq 0,1$ vægtprocent) ^(c)	R43
H317 (kategori 1B): Kan forårsage allergisk hudreaktion (udløsende koncentration $\geq 1,0$ vægtprocent) ^(c)	
H334: Kan fremkalde allergi- eller astmasymptomer eller åndedrætsbesvær ved indånding	R42

Bemærkninger

^(a) Ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008.

^(b) Ifølge direktiv 67/548/EØF samt direktiv 2006/121/EF og 1999/45/EF.

^(c) Ifølge Kommissionens forordning (EU) nr 286/2011 af 10. marts 2011 om ændring med henblik på tilpasning til den tekniske og videnskabelige udvikling af Europa- Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger (EUT L 83 af 30.3.2011, s. 1).

I overensstemmelse med artikel 6, stk. 7, i forordning (EF) nr. 66/2010 er følgende stoffer specifikt undtaget fra kravene i kriterium 10 a) under de nedenfor anførte betingelser. For hvert stof skal alle betingelserne for undtagelse være opfyldt for de anførte fareklassificeringer.

Stof/stofgruppe	Klassificering, der indrømmes undtagelse fra	Betingelser for undtagelse
Antimontrioxid	H351	Antimontrioxid skal anvendes som katalysator i polyester eller som synergistisk virkende flammehæmmer i bagsidebehandlinger på tekstiler. I lokaler, hvor antimontrioxid anvendes, skal afgivelsen til luften ligge under en grænseværdi for 8 timers erhvervsmæssig eksponering på 0,5 mg/m ³ .
Nikkel	H317, H351, H372	Nikkel skal være indeholdt i rustfrit stål.
Farvestoffer til farvning og pigmentfri trykning af tekstiler	H301, H311, H331, H317, H334 H411, H412, H413	Der skal anvendes ikke-støvende formuleringer eller automatisk dosering og tilsætning af farvestoffer i farverier og trykkerier, således at arbejdstagernes eksponering minimeres. Brug af reaktive farvestoffer, direktfarvestoffer, kypefarvestoffer og svovlfarvestoffer skal opfylde mindst én af følgende betingelser: — brug af farvestoffer med høj affinitet — brug af instrumentel farveafstemning — brug af standardarbejdsanvisninger for farvningsprocessen — brug af farvestoffjernelse ved spildevandsrensningen (se kriterium 5.8). — brug af spindfarvning — brug af digital inkjet-trykning Brug af spindfarvning og/eller digital trykning er undtaget fra disse betingelser.

Stof/stofgruppe	Klassificering, der indrømmes undtagelse fra	Betingelser for undtagelse
Flammehæmmere i tekstiler	H317 (1B), H373, H411, H412, H413	Produktet skal være konstrueret til at opfylde brandbeskyttelseskravene i ISO- eller EN-standarder eller medlemsstaternes regler og standarder for offentlige indkøb. Produktet skal opfylde kravene til behandlingens holdbarhed (se kriterium 5.10).
Optiske blegemidler	H411, H412, H413	Optiske blegemidler må kun anvendes som tilsætningsstoffer ved fremstilling af acryl-, polyamid- og polyesterfibre.
Vand-, smuds- og pletafvisende stoffer	H413	Det afvisende stof og nedbrydningsprodukter heraf skal være let bionedbrydelige og ikke-bioakkumulerende i vandmiljøet, herunder akvatisk sediment.
Hjæpestoffer til brug i tekstiler (herunder carriers, udjævningsmidler (levelling agents), dispergeringsmidler, tensider, fortykningsmidler og binde-midler)	H301, H371, H373, H334, H411, H412, H413, EUH070	Recepterne skal formuleres til brug med automatiske doseringssystemer, og processer skal forløbe ifølge standardarbejdsanvisninger.
	H311, H331, H317 (1B)	Restkoncentrationer af således klassificerede hjælpestoffer må ikke overstige 1,0 vægtprocent i slutproduktet.
Lim og klæbestoffer	H304, H341, H362, H371, H373, H400, H410, H411, H412, H413, EUH059, EUH029, EUH031, EUH032, EUH070, H317, H334	Lim og klæbestoffer skal opfylde betingelserne i kriterium 6.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en liste over de materialer, der indgår i produktet, herunder en liste over alle artikler i produktet og homogene dele af produktet.

Ansøgeren skal screene de tilstedeværende stoffer og blandinger for sådanne, som muligvis skal klassificeres med de ovenfor i kriteriet anførte fare- eller risikosætninger. Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at produktet, alle artikler i det og alle homogene dele af det opfylder kravene i kriterium 10 a).

Ansøgerne skal vælge den bedst egnede verifikationsmåde. Der peges på følgende vigtige verifikationsmåder:

- Artikler, der fremstilles efter en specifik kemisk formulering (f.eks. latex- og PUR-skum): der fremlægges sikkerhedsdatablade for slutproduktet eller de stoffer og blandinger, der udgør mindst 0,10 vægtprocent af slutproduktet.
- Homogene dele samt behandlinger og urenheder, der er knyttet dertil (f.eks. dele af plast eller metal): der fremlægges sikkerhedsdatablade for de materialer, den pågældende del består af, og for stoffer og materialer, der anvendes til formulering og behandling af materialer, der er til stede i den færdige del i en mængde på mindst 0,10 vægtprocent.
- Kemiske produkter, der anvendes til at udfylde en bestemt funktion i produktet eller dets tekstilkomponenter (f.eks. lim og klæbestoffer, flammehæmmere, biocider, plastblødgøringsmidler og farvestoffer): Der skal fremlægges sikkerhedsdatablade for stoffer og blandinger, der anvendes til samling af slutproduktet, eller stoffer og blandinger, der anvendes på tekstilkomponenter under fremstillings-, farvnings-, trykke- eller efterbehandlingsprocesser og forbliver i disse komponenter.

Erklæringen skal indeholde tilhørende dokumentation, f.eks. erklæringer fra leverandørerne om, at ingen af stofferne, blandingerne eller materialerne er klassificeret i nogen af de fareklasser, der er forbundet med de fare- og risikosætninger, som er anført i ovenstående liste i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1272/2008, for så vidt som dette kan fastslås, som minimum ud fra de oplysninger, der opfylder kravene i bilag VII til forordning (EF) nr. 1907/2006.

De forelagte oplysninger skal gælde for de former eller fysiske tilstande, hvori stofferne eller blandingerne forekommer i det endelige produkt.

Der skal for hvert stof og hver blanding fremlægges teknisk information til støtte for erklæringen om, hvorvidt vedkommende stof eller blanding er klassificeret eller ikke:

- i) for stoffer, der ikke er registreret i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006, eller hvis vurdering med hensyn til klassificering, mærkning og emballering endnu ikke er afsluttet: oplysninger, der opfylder kravene i forordningens bilag VII
- ii) for stoffer, der er registreret i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006, men ikke har egenskaber, der gør, at de skal klassificeres: oplysninger baseret på REACH-registreringsdossieret, som bekræfter, at stoffet ikke skal klassificeres
- iii) for stoffer, der har harmoniseret klassificering eller er selvklassificeret: sikkerhedsdatablade, hvis de foreligger. Hvis der ikke foreligger et sikkerhedsdatablad eller stoffet er selvklassificeret, skal der fremlægges oplysninger, der er relevante for stoffets fareklassificering i henhold til bilag II til forordning (EF) nr. 1907/2006
- iv) for blandinger: sikkerhedsdatablade, hvis de foreligger. Hvis der ikke foreligger et sikkerhedsdatablad, fremlægges beregningen af klassificeringen af blandingen efter reglerne i forordning (EF) nr. 1272/2008 tillige med oplysninger, der er relevante for blandingens fareklassificering i henhold til bilag II til forordning (EF) nr. 1907/2006.

Sikkerhedsdatablade skal udfærdiges efter anvisningerne i punkt 10, 11 og 12 i bilag II til forordning (EF) nr. 1907/2006 (Krav til udarbejdelse af sikkerhedsdatablade). Ufuldstændige sikkerhedsdatablade skal suppleres med oplysninger fra erklæringer fra kemikalieleverandører.

Oplysninger om stoffers iboende egenskaber kan fremskaffes på anden måde end ved forsøg, for eksempel ved hjælp af alternative metoder såsom in vitro-metoder, ved hjælp af modeller for kvantitative struktur-aktivitets-relationer eller ved hjælp af kategorisering af stoffer og analogislutninger (»read-across«) i overensstemmelse med bilag XI til forordning (EF) nr. 1907/2006. Der tilskyndes på det kraftigste til, at relevante data stilles til rådighed i hele forsyningskæden.

Hvis der anvendes stoffer, der er omfattet af undtagelser, skal erklæringen specifikt nævne disse undtagne stoffer og dokumentere, hvorledes betingelserne for undtagelse opfyldes.

b) *Stoffer, der er listeført i henhold til artikel 59, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1907/2006*

Der indrømmes ingen undtagelser fra forbuddet i artikel 6, stk. 6, i forordning (EF) nr. 66/2010, for så vidt angår stoffer, der er udpeget som særlig problematiske (substances of very high concern), er opført på den liste, der er omhandlet i artikel 59, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1907/2006, og findes i blandinger, i en artikel eller i nogen homogen del af produktet i koncentrationer på over 0,10 vægtprocent.

Vurdering og verifikation: Der henvises til den seneste liste over særlig problematiske stoffer pr. ansøgningsdatoen. Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at krav 10 b) er overholdt, sammen med tilhørende dokumentation, herunder leverandørerklæringer underskrevet af materialeleverandørerne og kopier af relevante sikkerhedsdatablade for stoffer og blandinger i overensstemmelse med bilag II til forordning (EF) nr. 1907/2006. Koncentrationsgrænserne for stoffer og blandinger skal specificeres i sikkerhedsdatabladene i overensstemmelse med artikel 31 i forordning (EF) nr. 1907/2006.

Kriterium 11. Afgivelse af specificerede flygtige organiske forbindelser (SVOC, VOC og VVOC) fra madrassen

Madrassens bidrag til indeluftens indhold af flygtige organiske forbindelser må ikke overstige slutværdierne nedenfor efter 7 dage eller 28 dage.

Værdierne beregnes efter målinger med klimakammermetoden for det europæiske referencelokale analogt med proceduren i »Health-related Evaluation Procedure for Volatile Organic Compounds Emissions from Building Products«, som er udarbejdet af AgBB (2012-udgaven findes på http://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/377/dokumente/agbb_evaluation_scheme_2012.pdf)

Stof	Slutværdi efter 7 dage	Slutværdi efter 28 dage
formaldehyd	< 0,06 mg/m ³	< 0,06 mg/m ³
andre aldehyder	< 0,06 mg/m ³	< 0,06 mg/m ³
VOC (i alt)	< 0,5 mg/m ³	< 0,2 mg/m ³
SVOC (i alt)	< 0,1 mg/m ³	< 0,04 mg/m ³
hver enkelt forbindelse, som kan påvises, og som er klassificeret som C1A eller C1B ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008	< 0,001 mg/m ³	< 0,001 mg/m ³

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal foretage en måling i klimakammer ifølge standard EN ISO 16000-9. Målingen af formaldehyd og andre aldehyder skal være i overensstemmelse med standard ISO 16000-3; målingen af VOC og SVOC skal være i overensstemmelse med standard ISO 16000-6. Test ifølge standard CEN/TS 16516 anses for ækvivalent med test ifølge ISO 16000-standardserien.

Testresultaterne beregnes for en arealspecifik ventilationsrate på »q« = 0,5 m³/m²h, hvilket svarer til en belastningsfaktor »L« på 1 m²/m³ og et luftskiftetal »n« på 0,5 pr. time. I alle disse tilfælde indgår det samlede areal af alle madrassens overflader (overside, underside og kanter) i det areal, der benyttes til beregning af belastningsfaktoren. Testen udføres på en hel madras. Er det ikke muligt, uanset årsagen, kan en af følgende testprocedurer anvendes:

1. Udførelse af testen på en repræsentativ prøve af madrassen (dvs. en halv, en kvart eller en ottendedel); snitfladerne forsegles lufttæt på passende måde. Der opnås et forsigtigt skøn over de koncentrationseværdier, der må forventes fra en hel madras, ved, at de koncentrationer, der er målt med prøven, opskales på volumenbasis (dvs. at emissionerne multipliceres med en faktor 2, 4 eller 8).
2. Udførelse af testen på hver komponent, der indgår i madrassen. Der opnås et forsigtigt skøn over de koncentrationseværdier, der må forventes fra en hel madras, ved, at de bidrag, der er målt for hver komponent, sammensættes ved hjælp af formlen $C_M = \sum w_i \times C_i$, hvor

— »C_M« (µg × m⁻³) er det samlede bidrag fra hele madrassen

— »C_i« (µg × m⁻³ × kg⁻¹) er bidraget pr. masseenhed fra komponent »i«, der indgår i madrassen, og

— »w_i« (kg_i) er den samlede vægt af komponent »i« i hele madrassen.

Den samlede afgivelse fra alle madrassens komponenter beregnes som summen af bidragene uden hensyntagen til nogen adsorptions- eller spærreeffekt (mindst gunstige tilfælde).

Kriterium 12. Teknisk ydeevne**12.1. Kvalitet**

Madrassen skal være således konstrueret, at der markedsføres et kvalitetsprodukt, der opfylder forbrugernes behov.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en rapport med en beskrivelse af, hvilke principper der er fulgt og hvad der gjort for at sikre et produkt af høj kvalitet, som besidder specifikke funktionelle egenskaber og opfylder krav til varmekomfort og fugttransport. Følgende aspekter bør tages i betragtning: forskning og udvikling, valg af materialer samt procedurer for intern afprøvning og verifikation af, at produkterne besidder funktionelle egenskaber og opfylder krav til varmekomfort og fugttransport.

12.2. Holdbarhed

Madrasserne skal besidde følgende funktionelle egenskaber:

- tab af tykkelse: < 15 %
- tab af fasthed: < 20 %

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en testrapport, som beskriver resultaterne af test efter metode EN 1957. Tabet af tykkelse og fasthed bestemmes som forskellen mellem startmålingen (efter 100 cyklusser) og målingen efter afslutning (30 000 cyklusser) af holdbarhedstesten.

12.3. Garanti

Garantidokumentet skal indeholde en liste med anbefalinger til, hvordan madrassen bruges, vedligeholdes og bortskaffes. Garantiperioden for madrasser skal være mindst 10 år. Denne bestemmelse anvendes ikke på barnemadrasser.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge dokumentation for, at der gælder en garantiordning.

Kriterium 13. Konstruktion med henblik på demontering og genvinding af materialer

Fabrikanten skal påvise at madrassen kan demonteres med henblik på:

- at reparere og udskifte udslidte dele
- at opgradere ældre eller forældede dele
- at adskille dele og materialer med henblik på eventuel genanvendelse.

Vurdering og verifikation: Der skal sammen med ansøgningen fremlægges en rapport med en nærmere beskrivelse af demontering af madrassen og eventuel bortskaffelse af de enkelte dele. Eksempelvis kan demontering af madrassen gøres lettere på følgende måde: syning i stedet for limning; brug af aftagelige betræk; brug af usammensatte materialer, som kan genbruges, til alle homogene dele.

Kriterium 14. Oplysninger på EU-miljømærket

EU-miljømærket kan anbringes på både emballagen og produktet. Hvis der anvendes det valgfrie mærke med tekstbrik, skal det indeholde følgende tekst:

- »holdbart produkt af høj kvalitet«
- »begrænset brug af farlige stoffer«
- »reducerer indeklimaproblemer«

Desuden skal der findes følgende tekst:

»Du kan finde yderligere oplysninger om, hvorfor dette produkt har fået tildelt EU-miljømærket, på webstedet <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/>«.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at produktet opfylder dette kriterium, samt visuel dokumentation.

Kriterium 15. Supplerende oplysninger til forbrugerne

Ansøgeren skal give forbrugerne en liste med anbefalinger til, hvordan madrassen bruges, vedligeholdes og bortskaffes, i skriftlig eller audiovisuel form.

Vurdering og verifikation: Ansøgeren skal fremlægge en erklæring om, at produktet opfylder dette kriterium, samt visuel dokumentation.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE**af 24. juni 2014****om oprettelse af konsortiet for en centraleuropæisk forskningsinfrastruktur (CERIC-ERIC)**

(2014/392/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 723/2009 af 25. juni 2009 om fællesskabsrammebestemmelser for et konsortium for en europæisk forskningsinfrastruktur (ERIC) ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Tjekkiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Østrig, Rumænien, Republikken Serbien og Republikken Slovenien indsendte en ansøgning til Kommissionen om oprettelse af et konsortium for en centraleuropæisk forskningsinfrastruktur (»CERIC-ERIC«).
- (2) Den Italienske Republik er blevet valgt af Den Tjekkiske Republik, Republikken Østrig, Rumænien, Republikken Serbien og Republikken Slovenien til at være værtsmedlemsstat for CERIC-ERIC.
- (3) Hvert medlem af CERIC-ERIC skal bidrage med naturalier i form af drift, tilrådighedsstillelse og løbende opgradering af en partnerfacilitet til en samlet investeringsværdi af over 100 mio. EUR og en samlet årlig driftsomkostning på over 10 mio. EUR.
- (4) Den Italienske Republik har tilvejebragt et værtsbidrag på 5,5 mio. EUR til etablering og styrkelse af CERIC-ERIC-integrerede aktiviteter og overvejer yderligere bidrag til opgradering og forøgelse af integration og drift af CERIC-ERIC, herunder uddannelse, teknologioverførsel og kommunikation.
- (5) Gennem integrationen af medlemmernes kapacitet til at forberede nationale tværfaglige analyser, synteser og stikprøver i en unik distribueret forskningsinfrastruktur bør CERIC-ERIC bidrage til det europæiske forskningsrum.
- (6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelsen fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 20 i forordning (EF) nr. 723/2009 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Konsortiet for en centraleuropæisk forskningsinfrastruktur (CERIC-ERIC) oprettes hermed oprettet som et konsortium for en europæisk forskningsinfrastruktur.
2. Vedtægterne for CERIC-ERIC er fastsat i bilaget. Disse vedtægter holdes ajour og offentliggøres på CERIC-ERIC's websted og på dets vedtægtsmæssige hjemsted.
3. De væsentlige elementer i vedtægterne for CERIC-ERIC, for hvilke ændringer skal godkendes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 11, stk. 1, i forordning (EF) nr. 723/2009, er fastsat i artikel 1, 5, 8, 9, 18, 19, 21, 24, 26 og 27.

⁽¹⁾ EUT L 206 af 8.8.2009, s. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

VEDTÆGTER FOR CERIC-ERIC

KAPITEL I — GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1 Oprettelse, navn og vedtægtsmæssigt hjemsted

Artikel 2 Repræsentationsenhed

Artikel 3 Tiltrædelse af nye medlemmer

Artikel 4 Observatører

Artikel 5 Mål, opgaver og aktiviteter

Artikel 6 Ressourcer

Artikel 7 Regnskabsår, årsregnskaber og budgetprincipper

Artikel 8 Politik for brugeradgang

Artikel 9 Ansvar

KAPITEL II — FORVALTNING

Artikel 10 CERIC-ERIC's organer

Artikel 11 Deltagerforsamlingen

Artikel 12 Deltagerforsamlingens beføjelser og stemmeflertal

Artikel 13 Administrerende direktør

Artikel 14 Bestyrelsen for partnerfaciliteterne

Artikel 15 Internationalt videnskabeligt og teknisk rådgivende udvalg (ISTAC)

Artikel 16 Uafhængigt revisionsekspertudvalg

Artikel 17 Revision og konsekvensanalyse

Artikel 18 Politik for menneskelige ressourcer

Artikel 19 Politik for intellektuelle ejendomsrettigheder, fortrolighed og data

Artikel 20 Teknologioverførsel og forholdet til erhvervslivet

Artikel 21 Indkøbspolitik

Artikel 22 Kommunikation og formidling

KAPITEL III — AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 23 Arbejdssprog

Artikel 24 Varighed og udtræden

Artikel 25 Manglende opfyldelse af forpligtelser

Artikel 26 Betingelser for afvikling

Artikel 27 Afvikling og afregning af aktiver

Artikel 28 Ændringer af vedtægterne

Artikel 29 Konsoliderede vedtægter

PRÆAMBEL

Regeringerne i Den Tjekkiske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Østrig, Rumænien, Republikken Serbien og Republikken Slovenien, i det følgende benævnt »medlemmerne«,

DER TAGER HENSYN TIL det enkelte medlems interesser på forskningsområder, som er relevante for og baseret på brugen af synkrotron lys og andre mikroskopiske undersøgelsesmetoder til analyse- og modificeringsteknikker, især forberedelse og karakterisering af materialer, strukturelle undersøgelser og billeddannelse inden for biovidenskab, nanovidenskab og nanoteknologi, kulturarv, miljø og materialevidenskab generelt samt faciliteter med prøveforberedelseskapacitet,

DER MENER, at disse forskningsaktiviteter og -teknikker er et stærkt potentielt grundlag for de deltagende medlemmers videnskabelige og teknologiske udvikling, og at en international tilgang på paneuropæisk plan kunne blive et specifikt aktiv til at fremme væksten, bidrage til skærpelsen af det centraleuropæiske områdes konkurrenceevne og dets bidrag til det europæiske forskningsrum, også ved at forbedre kvalitet og kapacitet i uddannelse og teknologi og ved at tiltrække andre socioøkonomiske afkast,

DER ANERKENDER det allerede eksisterende samarbejde mellem flere forskellige forskningsinstitutioner, der drives af medlemmerne, og de meget positive resultater af dette samarbejde,

DER TAGER I BETRAGTNING, at der findes instrumenter og faciliteter af høj standard på de nævnte forskningsområder, hos ovennævnte medlemmer og i andre lande i det centraleuropæiske område,

DER MENER, at det ville være interessant for hvert enkelt af disse lande og for opbygningen af det europæiske rum for forskning og innovation at højne kvaliteten og øge integrationen af deres kapacitet i en fælles europæisk distribueret forskningsinfrastruktur, afhjælpe fragmenteringen og til fulde udnytte medlemmernes kapacitet til at opføre og tiltrække brugere på verdensplan og til at skabe kontakt med kapaciteter og ressourcer på internationalt plan,

DER ANERKENDER, at udbud af en integreret og bredere vifte af tjenesteydelser, videreudvikling og samling af komplementære kapaciteter i disse faciliteter og åbning af dem over for de internationale videnskabelige samfund gennem peer review-adgang vil forstærke deres regionale og europæiske betydning yderligere gennem den gavnlige konkurrencemæssige virkning i kraft en fælles evaluering, benchmarking og forvaltning på højt niveau på den socioøkonomiske og uddannelsesmæssige udvikling i hele regionen og gennem forebyggelse af hjerneflugt og bidrag til eventuel industriel videreudvikling,

DER TAGER HENSYN TIL forordning (EF) nr. 723/2009 om fællesskabsrammebestemmelser for et konsortium for en europæisk forskningsinfrastruktur (ERIC), i det følgende benævnt »forordningen«,

DER ANERKENDER, at forordningen udgør en passende retlig ramme for en styrket samarbejdsvirksomhed,

DER TAGER I BETRAGTNING, at de berørte medlemmer på grundlag af aftalememorandummet »For the Establishment of an European Research Infrastructure Consortium (ERIC) of Analytical Research Infrastructures — Central European Research Infrastructure Consortium — »CERIC-ERIC«, som blev underskrevet på mødet i forskningsministrenes Salzburggruppe den 26. juni 2011, har aftalt at nedsætte en arbejdsgruppe, der har til opgave af udføre alle de nødvendige forberedelser til oprettelsen af ERIC,

DER HAR UNDERSØGT den rapport, som denne arbejdsgruppe har udarbejdet, og som bl.a. bekræfter, at forordningen udgør den mest hensigtsmæssige retlige ramme for dens samarbejdsvirksomhed,

DER TAGER HENSYN TIL den opbakning, som CERIC-ERIC-konceptet fik af de centraleuropæiske forskningsministres Salzburggruppe på mødet i Bregenz den 26. juni 2011, og den erklæring, hvori medlemmerne forpligter sig til at foreslå oprettelsen af CERIC-ERIC, og som er undertegnet i Wien den 31. august 2012,

DER TAGER HENSYN TIL den opbakning, som CERIC-ERIC-konceptet fik i Trieste-erklæringen, som blev vedtaget på ministermødet for det centraleuropæiske initiativ (CEI) om videnskab og teknologi i 2011 og genbekræftet på mødet den 19. september 2012,

DER HENVISER TIL, at medlemmerne anmoder Europa-Kommissionen om at oprette CERIC-ERIC som en juridisk enhed i form af et konsortium for en europæisk forskningsinfrastruktur (ERIC),

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Oprettelse, navn og vedtægtsmæssigt hjemsted

1. Der oprettes en distribueret europæisk forskningsinfrastruktur kaldet »konsortiet for en centraleuropæisk forskningsinfrastruktur«, i det følgende benævnt »CERIC-ERIC«.
2. CERIC-ERIC har vedtægtsmæssigt hjemsted i Trieste, Italien. Deltagerforsamlingen skal hvert femte år tage stilling til, om det vedtægtsmæssige hjemsted skal forblive i det samme land eller overflyttes til et andet medlems territorium. Det medlem, hos hvem det vedtægtsmæssige hjemsted er placeret, skal gennem en repræsentationsenhed som fastsat i artikel 2 sikre midlerne til den fælles centrale drift af CERIC-ERIC, herunder eventuel finansiering til formålet, i overensstemmelse med artikel 6.

Artikel 2

Repræsentationsenhed

1. Hvert medlem kan udpege én repræsentationsenhed i form af et offentligt organ, herunder regionale eller private organer med en public service-forpligtelse, ifølge stk. 3, til udøvelse af specifikke rettigheder og pligter, som er blevet delegeret eksklusivt i direkte forbindelse med anvendelsesområdet for og aktiviteterne i CERIC-ERIC.
2. Repræsentationsenheden skal være en institution, som kan støtte den videnskabelige/tekniske drift af CERIC-ERIC, herunder give adgang til én facilitet (partnerfacilitet), som den ejer, og som har den videnskabelige og tekniske kapacitet til at bidrage til den fælles strategiske målsætning, formål og adgangskapacitet som fastsat i artikel 5 og 6.
3. Hvert medlem skal informere deltagerforsamlingen om enhver ændring af sin repræsentationsenhed, de specifikke rettigheder og pligter, der er delegeret til den, udnævnelsens ophør eller andre eventuelle relevante ændringer. Deltagerforsamlingen skal vedtage interne bestemmelser om aktiviteterne præcise afgrænsning og repræsentationsenhedernes rolle, især for så vidt angår procedurerne for tilvejebringelse af naturaliebidrag.
4. Hvert medlem eller hver repræsentationsenhed skal foreslå en facilitet til godkendelse af deltagerforsamlingen som partnerfacilitet. Partnerfaciliteten hos repræsentationsenheden skal være klart defineret for i tilstrækkelig grad at overholde de forpligtelser, der udspringer af deltagelsen i CERIC-ERIC's videnskabelige og tekniske aktiviteter.
5. Partnerfaciliteten skal evalueres i henhold til proceduren i artikel 12, stk. 3, litra h), og skal være det nationale referencepunkt, der skal stimulere og støtte adgangen til og oplysningen af forskere og teknikere samt deres internationale uddannelse og benchmarking.

Artikel 3

Tiltrædelse af nye medlemmer

1. CERIC-ERIC skal være åben for tilgang af nye medlemmer, som råder over en fremragende analysefacilitet eller prøveforberedelseskapacitet ifølge artikel 5, stk. 1 og 2, som kan bruges til at udvikle og/eller gøre passende teknisk og videnskabelig ekspertise og ressourcemæssig kapacitet tilgængelig, og skal anvende politikken om åben adgang.
2. Nye medlemmers tiltrædelse skal godkendes af deltagerforsamlingen.
3. Deltagerforsamlingen skal definere kriterier og evalueringsprocedurer for godkendelse af en partnerfacilitet hos et nyt medlem.

*Artikel 4***Observatører**

1. Medlemsstaterne i Den Europæiske Union, tredjelande og mellemstatslige organisationer kan få observatørstatus i CERIC-ERIC gennem særlige ordninger, som skal godkendes af deltagerforsamlingen i henhold til artikel 12, stk. 3, litra a).
2. Observatørerne skal være:
 - a) lande eller mellemstatslige organisationer, især når de agter at ansøge om fuldt medlemskab og stadig er ved at udvikle passende partnerfaciliteter
 - b) lande eller mellemstatslige organisationer, som deltager i fælles projekter med specifikt anvendelsesområde og tidsperspektiv.
3. Hver observatør kan udpege en repræsentant til at deltage i deltagerforsamlingen uden stemmeret.

*Artikel 5***Mål, opgaver og aktiviteter**

1. Målet for CERIC-ERIC skal være at bidrage til europæisk forskning og teknologisk udvikling og demonstrationsprogrammer og -projekter af høj standard og dermed repræsentere en merværdi for udviklingen af det europæiske forskningsrum (EFR) og for dets innovationspotentiale og samtidig stimulere den gavnlige virkning af videnskabelig, industriel og økonomisk udvikling.
2. CERIC-ERIC skal fremme integrationen af partnerfaciliteternes kapacitet til at forberede nationale tværfaglige analyser, synteser og stikprøver, idet de primært arbejder i det centraleuropæiske område, i en unik distribueret forskningsinfrastruktur på EU-plan, som er åben for forskere på verdensplan. CERIC-ERIC skal gennem et internationalt adgangs- og peer review-system tilvejebringe gratis åben adgang baseret på merit og tilgængelige ressourcer og optimal udnyttelse af ressourcer og tilgængelig knowhow efter forslag fra medlemmerne.
3. CERIC-ERIC kan udøve begrænsede økonomiske aktiviteter, forudsat at disse er nært knyttet til dets hovedopgaver og ikke bringer disse i fare.
4. For at opfylde sine målsætninger skal CERIC-ERIC især:
 - a) udnytte det centraleuropæiske områdes fulde videnskabelige potentiale af synkrotront lys og andre mikroskopiske undersøgelsesmetoder til analyse- og modificeringsteknikker, især forberedelse og karakterisering af materialer, strukturelle undersøgelser og billeddannelse inden for biovidenskab, nanovidenskab og nanoteknologi, kulturarv, miljø og materialevidenskab. Dette skal opnås gennem et tæt samarbejde med brugersamfundene, udvikling og tilrådighedsstillelse af et sæt supplerende ressourcer og instrumenter, effektiv service og optimale betingelser for brugerne samt opsøgende aktiviteter målrettet mod nye potentielle brugere
 - b) tilbyde gratis åben adgang til brugere, der er udvalgt ved internationalt peer review på grundlag af kvalitet. Denne tilgang skal gennemføres for at understøtte de deltagende medlemmers kapacitet til at forbedre værdien, kvaliteten og effektiviteten af deres forskersamfund i en tilgang baseret på internationalt samarbejde/international konkurrence
 - c) gøre optimal brug af ressourcer og viden ved at koordinere forskning og udvikling i relevante teknologier, ved at fremme og koordinere fælles uddannelse af videnskabeligt og teknisk personale og unge forskere og ved at samarbejde med omkringliggende samfund og erhvervsliv
 - d) udvikle en fælles strategi og politik for beskyttelse og udnyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og knowhow og dermed fremme støtten til industriel udvikling og brugere
 - e) sikre en effektiv intern og ekstern kommunikation gennem koordinering af fremme, opsøgning og markedsføring af aktiviteterne
 - f) ansøge om finansiering.

Artikel 6

Ressourcer

1. De ressourcer, som skal stilles til rådighed for CERIC-ERIC, består i:
 - a) naturaliebidrag fra medlemmerne eller repræsentationsenhederne til CERIC-ERIC's ordinære aktiviteter. Hvis deltagerforsamlingen vedtager det, kan der også ydes finansielle bidrag fra medlemmer eller repræsentationsenheder, når betingelser og grænser i henhold til artikel 12 er overholdt
 - b) naturaliebidrag og/eller finansielle bidrag fra medlemmer, observatører og/eller andre offentlige eller private enheder til CERIC-ERIC's særlige projekter. Deltagerforsamlingen skal godkende specifikke projekter med tilhørende forpligtelser i henhold til artikel 9. Der skal gælde specifikke regnskabsmæssige bestemmelser om naturaliebidrag
 - c) finansielle tilskud, støtte, bidrag fra forsknings- og udviklingsaktiviteter. Deltagerforsamlingen skal vedtage regler og procedurer for anvendelse af indtægterne fra eksterne kontrakter og bidrag, som er godkendt af deltagerforsamlingen i overensstemmelse med artikel 12, stk. 3, litra l), især fra EU-finansierede aktiviteter
 - d) indtægter fra begrænsede økonomiske aktiviteter. CERIC-ERIC kan udføre begrænsede økonomiske aktiviteter såsom fælles udvikling af kommercielle tjenester. Disse tjenester skal være selvfinansierende og dække startinvesteringen i det omfang og af den varighed, tjenesterne har. Der skal føres separate regnskaber for indtægterne
 - e) andre indtægter og finansielle ressourcer. Til udvikling af specifikke aktiviteter eller projekter, der falder ind under artikel 5, kan CERIC-ERIC optage lån på betingelse af deltagerforsamlingens godkendelse med kvalificeret flertal blandt medlemmerne som fastsat i artikel 12
 - f) gaver og tilskud fra f.eks. velgørenhed, lotterier og almennyttig virksomhed. På betingelse af deltagerforsamlingens godkendelse skal CERIC-ERIC have ret til at modtage tilskud, særlige bidrag, gaver, donationer og andre betalinger fra enhver fysisk og juridisk person, f.eks. velgørenhed eller lotterimidler, til opgaver og aktiviteter, der er fastlagt i vedtægterne.
2. De ressourcer, der stilles til rådighed for CERIC-ERIC, skal kun bruges til at udføre de opgaver og aktiviteter, der er fastlagt i artikel 5.
3. CERIC-ERIC's kapacitet skal bygge på naturaliebidrag fra medlemmer eller repræsentationsenheder med henblik på at opfylde de fælles målsætninger. Disse bidrag, herunder deling af og åbning for adgang til faciliteter, specialiseret teknisk kapacitet samt uddannelse, skal evalueres og regnskabsføres, for at de kan få tillagt deres værdi som naturaliebidrag til CERIC-ERIC.
4. Desuden kan instrumentelle ressourcer og andre ressourcer ydet som naturaliebidrag omfatte adgangstid til instrumenter, udstationeret personale og enhver anden type ressourcer, som medlemmer eller repræsentationsenheder har aftalt. Deltagerforsamlingen skal oprette et fælles regnskabssystem og fastlægge fælles regler for modtagelsen af naturaliebidrag samt værdiansættelsen, omkostningsevalueringen og kreditvurderingen heraf. Værdien af disse naturaliebidrag skal indgå i de årlige budgetter og regnskaber.

Artikel 7

Regnskabsår, årsregnskaber og budgetprincipper

1. Regnskabsåret løber fra den 1. januar til den 31. december. Årsregnskaberne skal indeholde den aftalte værdi af de modtagne naturaliebidrag og andre indtægter som bestemt i artikel 6.
2. Årsregnskaberne og de årlige budgetter skal godkendes af deltagerforsamlingen. Årsregnskaberne skal godkendes inden fire måneder eller i usædvanlige tilfælde seks måneder fra afslutningen af regnskabsåret. Årsregnskaberne ledsages af en beretning om den budgetmæssige og finansielle forvaltning i regnskabsåret.
3. CERIC-ERIC er underlagt gældende love og forskrifter om opstilling, fremlæggelse, revision og offentliggørelse af regnskaber.
4. CERIC-ERIC skal føre regnskab med naturaliebidrag og finansielle bidrag og udgifter og skal sikre en forsvarlig økonomisk forvaltning med sigte på et budget i balance.

5. Fritagelser for moms, punktafgifter og andre afgifter meddelt på grundlag af artikel 143, stk. 1, litra g), og artikel 151, stk. 1, litra b), i Rådets direktiv 2006/112/EF ⁽¹⁾ i overensstemmelse med henholdsvis artikel 50 og 51 i Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2011 ⁽²⁾ og artikel 12 i Rådets direktiv 2008/118/EF ⁽³⁾ skal kun finde anvendelse på indkøb foretaget af CERIC-ERIC og på indkøb foretaget af hvert medlem i direkte forbindelse med og til CERIC-ERIC's officielle og eksklusive brug, forudsat at sådanne indkøb alene foretages med henblik på ikke-økonomiske aktiviteter i CERIC-ERIC i overensstemmelse med dettes aktiviteter. Momsfritagelser skal være begrænset til indkøb på over 300 EUR.

6. CERIC-ERIC skal registrere udgifter og indtægter i forbindelse med sine økonomiske aktiviteter særskilt og fakturere sådanne aktiviteter til markedsprisen eller, hvis markedsprisen ikke kan fastslås, til en pris, der dækker alle omkostninger plus en rimelig margin. Disse aktiviteter skal ikke være omfattet af momsfritagelse.

Artikel 8

Politik for brugeradgang

1. CERIC-ERIC skal tilbyde eksterne brugere gratis åben adgang til videnskabelige anlæg, der er til rådighed på partnerfaciliteterne, gennem et fælles indgangssted og en udvælgelse baseret på et internationalt peer review-system, der udelukkende sker ved hjælp af kriterier for videnskabelig kvalitet i de foreslåede forsøg, og dermed udvikle en »åben EFR-drift« for at tiltrække de bedste internationale brugere. Til det formål skal CERIC-ERIC træffe enhver mulig foranstaltning til at sikre »gratis åben adgang« til de videnskabelige anlæg.

2. Brugere, der har brug for og får adgang til tekniske og/eller videnskabelige tjenester til eget brug og/eller i forbindelse med uddannelse, kan også accepteres, hvis det ikke er i strid med politikken for åben brugeradgang, og skal betale for tjenesteydelserne i forhold til omkostningerne herved.

3. Deltagerforsamlingen skal fastlægge strategier og procedurer for brugeradgangspolitikken vedrørende forskning i konsortiets såvel som privat regi.

Artikel 9

Ansvar

1. CERIC-ERIC hæfter for sin gæld.

2. Medlemmernes eller deres repræsentationsenheders finansielle ansvar for CERIC-ERIC's gæld er begrænset til deres respektive årlige bidrag til CERIC-ERIC.

3. CERIC-ERIC tegner de relevante forsikringer til dækning af risiciene i forbindelse med etablering og drift af CERIC-ERIC-infrastrukturen.

4. Ansvar knyttet til specifikke projekter, der udføres i CERIC-ERIC på vegne af et eller flere medlemmer og/eller observatører, skal fastlægges af deltagerforsamlingen. Deltagerforsamlingen skal definere ansvar i andre forbindelser, f.eks. anvendelsen af naturaliebidrag, herunder fra observatører og eksterne enheder, der yder finansiering.

KAPITEL II

FORVALTNING

Artikel 10

CERIC-ERIC's organer

CERIC-ERIC's ledelsesorganer er deltagerforsamlingen, den administrerende direktør, bestyrelsen for partnerfaciliteterne og det internationale videnskabelige og tekniske rådgivende udvalg (ISTAC).

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2011 af 15. marts 2011 om foranstaltninger til gennemførelse af direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 77 af 23.3.2011, s. 1).

⁽³⁾ Rådets direktiv 2008/118/EF af 16. december 2008 om den generelle ordning for punktafgifter og om ophævelse af direktiv 92/12/EØF (EUT L 9 af 14.1.2009, s. 12).

*Artikel 11***Deltagerforsamlingen**

1. Hvert medlem skal være repræsenteret af 1-2 delegerede i deltagerforsamlingen. De delegerede udpeges af medlemmet for en treårig periode. De delegeredes udnævnelse kan forlænges tre måneder før periodens udløb. Hvert medlem skal straks skriftligt informere formanden for deltagerforsamlingen om enhver udnævnelse, opsigelse eller fratrædelse af sine delegerede. Hvis et medlems ene eller begge delegerede er ude af stand til at deltage i et møde og skal erstattes af en anden bemyndiget person, skal det pågældende medlem forud for mødet sende en skriftlig meddelelse i overensstemmelse med deltagerforsamlingens forretningsorden til formanden for deltagerforsamlingen.
2. De delegerede kan ledsages af rådgivere og eksperter i overensstemmelse med deltagerforsamlingens forretningsorden.
3. Hvert medlem har én udeleglig stemme og er repræsenteret, når mindst én delegeret er fysisk til stede eller deltager i en telekonference i overensstemmelse med deltagerforsamlingens forretningsorden.
4. Formanden for ISTAC som omhandlet i artikel 15 skal deltage i deltagerforsamlingens møder i egenskab af rådgiver.
5. Deltagerforsamlingen er gyldigt samlet, hvis to tredjedele af medlemmerne er repræsenteret på mødet. Hvis denne betingelse ikke er opfyldt, skal der indkaldes til et nyt møde i deltagerforsamlingen med samme dagsorden så hurtigt som muligt i overensstemmelse med deltagerforsamlingens forretningsorden. Undtagen i sager nævnt i artikel 12, stk. 2 og 3, skal deltagerforsamlingen anses for beslutningsdygtig på sit nye møde, hvis mindst halvdelen af medlemmerne er repræsenteret.
6. Formanden for deltagerforsamlingen skal vælges for tre år blandt de delegerede af et kvalificeret flertal som fastlagt i artikel 12. Der kan udpeges en næstformand med samme flertal på forslag fra formanden. Næstformanden udnævnes også for tre år. Hvis formand og næstformand er fraværende, skal deltagerforsamlingen ledes af den af de delegerede, der har siddet længst i forsamlingen.
7. Deltagerforsamlingens beslutninger skal træffes i overensstemmelse med artikel 12.
8. Deltagerforsamlingen mødes mindst én gang om året. Deltagerforsamlingen skal også mødes på anmodning fra mindst tre medlemmer eller den administrerende direktør, hvis det er nødvendigt i CERIC-ERIC's interesse.
9. Deltagerforsamlingen skal selv udarbejde sin forretningsorden i overensstemmelse med vedtægterne.
10. Omkostningen ved deltagelsen i deltagerforsamlingen bæres af medlemmerne eller deres repræsentationsenhed.
11. De lokale arrangementsmæssige omkostninger ved møder i deltagerforsamlingen anses for naturaliebidrag ydet af det medlem, der er vært for mødet.

*Artikel 12***Deltagerforsamlingens beføjelser og stemmeflertal**

1. Deltagerforsamlingen er CERIC-ERIC's højeste myndighed og skal træffe beslutning om CERIC-ERIC's politik for videnskabelige, tekniske og forvaltningsmæssige anliggender. Deltagerforsamlingen skal give den administrerende direktør passende anvisninger.
2. Deltagerforsamlingen træffer beslutning ved enighed om eventuelle forslag til ændring af vedtægterne i overensstemmelse med proceduren herfor ifølge forordningen.
3. Følgende anliggender kræver deltagerforsamlingens godkendelse med et kvalificeret flertal på to tredjedele af de medlemmer, der har stemmeret:
 - a) tiltrædelse af nye medlemmer og observatørernes status
 - b) forslag fra medlemmer om kontante bidrag, der er omfattet af grænser og betingelser, som angives af hvert medlem
 - c) CERIC-ERIC's organisatoriske og funktionelle struktur

- d) deltagerforsamlingens forretningsorden
 - e) finansielle regler og andre regler og procedurer for gennemførelse af vedtægternes bestemmelser
 - f) udnævnelse af formand og medlemmer af det internationale videnskabelige og tekniske rådgivende udvalg
 - g) optagelse af lån
 - h) godkendelse eller afvisning af en specifik facilitet, opgivet af et medlem som en partnerfacilitet, på baggrund af en evaluering foretaget af ISTAC eller et til lejligheden nedsat internationalt evalueringsudvalg
 - i) udnævnelse eller opsigelse, fratrædelse eller ophør af udnævnelsen af den administrerende direktør og dennes beføjelser
 - j) opsigelse af et medlem af CERIC-ERIC, hvis medlemmet ikke opfylder sine forpligtelser
 - k) afvikling af CERIC-ERIC og afregning af aktiver
 - l) godkendelse af eksterne kontrakter og bidrag.
4. Følgende anliggender kræver deltagerforsamlingens godkendelse med et kvalificeret flertal på to tredjedele af de medlemmer, der er til stede og har stemmeret:
- a) valg af formand og næstformand for deltagerforsamlingen
 - b) vedtagelse af det videnskabelige og tekniske program for CERIC-ERIC
 - c) vedtagelse af det årlige program og budget for de ordinære aktiviteter i CERIC-ERIC
 - d) vedtagelse af specifikke projekter og tilhørende budgetter
 - e) aftale om bogført værdi af naturaliebidrag
 - f) vedtagelse af den årlige aktivitetsrapport
 - g) afslutning af årsregnskaber
 - h) nedsættelse af rådgivende udvalg eller andre organer.
5. Medmindre andet er bestemt i vedtægterne, skal alle andre beslutninger, der træffes af deltagerforsamlingen, vedtages med et flertal af de tilstedeværende medlemmers afgivne stemmer.
6. Hvert medlem skal have én stemme i deltagerforsamlingen på den betingelse, at medlemsstater i Den Europæiske Union eller associerede lande til hver en tid til sammen råder over flertallet af stemmerettighederne. Manglende stemmeafgivelse medregnes ikke i beregningen af stemmeflertal. I tilfælde af stemmelighed har deltagerforsamlingens formand den afgørende stemme.
7. Deltagerforsamlingen skal også tillægges sådanne andre beføjelser og udføre sådanne andre funktioner, som måtte være nødvendige for at opfylde målsætningerne for CERIC-ERIC.

Artikel 13

Administrerende direktør

1. Den administrerende direktør udnævnes af deltagerforsamlingen.
2. Den administrerende direktør er CERIC-ERIC's forvaltningsorgan og retlige repræsentant. Den administrerende direktør er ansvarlig for den daglige ledelse af CERIC-ERIC og skal deltage i deltagerforsamlingens møder i egenskab af rådgiver.
3. Den administrerende direktør forelægger følgende for deltagerforsamlingen:
 - a) årsberetningen om CERIC-ERIC's aktiviteter
 - b) i samråd med ISTAC og/eller ethvert andet rådgivende organ forslag til det årlige videnskabelige og tekniske program for CERIC-ERIC sammen med en beskrivelse af naturaliebidragene, som hvert medlem vil yde

- c) forslag til budget for CERIC-ERIC for det kommende regnskabsår i overensstemmelse med de finansielle regler, herunder bogføring af naturaliebidrag til de ordinære aktiviteter og de specifikke projekter
- d) regnskabet for det foregående regnskabsår
- e) ethvert andet anliggende, der skal drøftes og godkendes af deltagerforsamlingen.

Artikel 14

Bestyrelsen for partnerfaciliteterne

1. Bestyrelsen for partnerfaciliteterne skal bestå af direktørerne for partnerfaciliteterne, som er udnævnt af medlemmerne eller repræsentationsenhederne.
2. Bestyrelsen for partnerfaciliteterne vælger sin formand blandt medlemmerne.
3. Bestyrelsen for partnerfaciliteterne skal tilse samordningen af gennemførelsen af de strategier, som deltagerforsamlingen har vedtaget. Den skal opretholde sammenhængen og konsistensen i hele CERIC-ERIC og samarbejdet mellem medlemmerne.
4. Bestyrelsen for partnerfaciliteterne skal høres af den administrerende direktør om alle forslag, der skal fremsættes for deltagerforsamlingen vedrørende:
 - a) det årlige videnskabelige og tekniske program for CERIC-ERIC sammen med de naturaliebidrag, som hvert medlem vil yde
 - b) budget for CERIC-ERIC for det kommende regnskabsår i overensstemmelse med de finansielle regler, herunder bogføring af naturaliebidrag til de ordinære aktiviteter og de specifikke projekter.
5. De nærmere bestemmelser om bestyrelsens virke skal fastlægges i den forretningsorden, som deltagerforsamlingen skal vedtage.

Artikel 15

Internationalt videnskabeligt og teknisk rådgivende udvalg (ISTAC)

1. Deltagerforsamlingen udpeger i overensstemmelse med artikel 12 medlemmerne af ISTAC. Disse skal være fremragende personligheder på områder, der er relevante for CERIC-ERIC, og antallet af dem defineres af deltagerforsamlingen.
2. Medmindre der indtræder usædvanlige omstændigheder, skal ISTAC blandt sine medlemmer foreslå en formand, som derefter udnævnes af deltagerforsamlingen.
3. ISTAC skal yde uafhængig rådgivning til deltagerforsamlingen og den administrerende direktør om alle strategiske emner såvel som de videnskabelige og tekniske aktiviteter, der udføres af CERIC-ERIC.
4. ISTAC skal navnlig behandle forslag til nye partnerfaciliteter og driften af de eksisterende samt rådgive deltagerforsamlingen om godkendelse og fortsættelse.
5. ISTAC's driftsomkostninger bæres ligeligt af medlemmerne eller dækkes af CERIC-ERIC's budget.

Artikel 16

Uafhængigt revisionsekspertudvalg

1. Der skal nedsættes et uafhængigt revisionsekspertudvalg af deltagerforsamlingen til at attestere, at indkøb foretaget til brug som naturaliebidrag, som af deltagerforsamlingen er indarbejdet i det årlige budget for CERIC-ERIC, opfylder kravene i artikel 7, stk. 5.
2. Medlemmerne af det uafhængige revisionsekspertudvalg skal udpeges af deltagerforsamlingen for tre år ad gangen uden mulighed for forlængelse.
3. Det uafhængige revisionsekspertudvalg skal bistås af tekniske eksperter og aflægge rapport på hvert møde i deltagerforsamlingen.

*Artikel 17***Revision og konsekvensanalyse**

1. CERIC-ERIC's regnskaber og overordnede budgetter og værdier af naturaliebidrag til dets aktiviteter skal attesteres af uafhængige revisorer, som udpeges af deltagerforsamlingen. Revisionsomkostningerne skal afholdes af CERIC-ERIC.
2. CERIC-ERIC skal foretage den periodiske evaluering af kvaliteten af sine videnskabelige aktiviteter og vurderingen af sin virkning for det europæiske forskningsrum, regionerne, der er værter for partnerfaciliteterne, og på internationalt plan. Heri skal der tages hensyn til både CERIC-ERIC's resultater som et konsortium og de enkelte partnerfaciliteters resultater.

*Artikel 18***Politik for menneskelige ressourcer**

1. CERIC-ERIC skal sikre ligebehandling og lige muligheder for sit personale og støtte mobilitet mellem partnerne og generelt inden og uden for det centraleuropæiske område. CERIC-ERIC skal bestræbe sig på at tiltrække unge medarbejdere i form af studerende, forskere og teknikere til uddannelse i et internationalt åbent miljø.
2. Generelt skal det personale, som kræves for at udføre CERIC-ERIC's aktiviteter, udstationeres i CERIC-ERIC af medlemmerne eller repræsentationsenhederne, observatørerne eller andre institutioner, der deltager i samarbejdet.
3. Omkostningerne til udstationeret personale skal bæres af det medlem eller den repræsentationsenhed, der udstationerer, og undtagen i særlige tilfælde bogføres som en del af naturaliebidraget. Udstationeringer i forbindelse med specifikke projekter eller i uddannelsesøjemed kan også bogføres i overensstemmelse med de nærmere bestemmelser om det specifikke projekt.
4. De politiske og interne regler om ansættelse af personale i CERIC-ERIC skal fastlægges af deltagerforsamlingen og baseres på tidsbestemte kontrakter.

*Artikel 19***Politik for intellektuelle ejendomsrettigheder, fortrolighed og data**

1. Udtrykket »intellektuel ejendomsret« forstår som defineret i artikel 2 i konventionen om oprettelse af Verdensorganisationen for Intellektuel Ejendomsret, underskrevet i Stockholm den 14. juli 1967.
2. Udveksling og integration af intellektuelle ejendomsrettigheder mellem medlemmer eller repræsentationsenheder skal være omfattet af interne regler, som er vedtaget af deltagerforsamlingen med sigte på at forbedre merværdien af de intellektuelle ejendomsrettigheder og virkningen heraf for EU's og de regionale økonomier. De interne regler skal også omfatte vilkår for fortrolighed omkring de udvekslede data.
3. Intellektuelle ejendomsrettigheder, der er skabt som et resultat af aktiviteter finansieret af CERIC-ERIC, skal være CERIC-ERIC's ejendom.
4. CERIC-ERIC skal overholde gældende lovgivning om databeskyttelse og privatlivets fred.

*Artikel 20***Teknologioverførsel og forholdet til erhvervslivet**

CERIC-ERIC skal som distribueret facilitet fungere som knudepunkt for Europas erhvervsliv ved at:

- a) tilvejebringe opsøgende FoU og samarbejde herom med erhvervslivet, f.eks. fælles udvikling og prækvalifikation gennem prototyping
- b) øge de enkelte medlemmers eller repræsentationsenheders økonomiske virkning ved at opbygge synergier og fællestærk i viden- og teknologioverførslen
- c) understrege erhvervslivets inddragelse og muligheder
- d) stimulere og støtte virksomheder, der er afledt af forskningen.

*Artikel 21***Indkøbspolitik**

CERIC-ERIC's indkøbspolitik skal bygge på principperne om gennemsigtighed, ikke-diskrimination og konkurrence, idet der tages hensyn til behovet for at sikre, at buddene opfylder de bedste tekniske, finansielle og leveringsmæssige krav, og samtidig give erhvervslivet forudgående meddelelse om de krævede specifikationer til fremstillingen af avancerede komponenter og systemer.

*Artikel 22***Kommunikation og formidling**

1. CERIC-ERIC's opgaver og aktiviteter sigter mod at styrke europæisk forskning, og dets kommunikations- og formidlingsaktiviteter skal understøtte denne strategiske tilgang.
2. CERIC-ERIC skal fremme formidling af videnskabelige publikationer og videnskabelig-teknisk viden, der er resultatet af dets aktiviteter, til det videnskabelige samfund, erhvervslivet og offentligheden.
3. CERIC-ERIC skal i relevant omfang interagere med relevante politikere for at fremme sine målsætninger.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER*Artikel 23***Arbejdssprog**

CERIC-ERIC's arbejdssprog skal være engelsk.

*Artikel 24***Varighed og udtræden**

1. CERIC-ERIC oprettes for en periode på ti år, som automatisk forlænges i ti år ad gangen.
2. Medlemmerne kan træde ud af CERIC-ERIC efter de første fem år med et års skriftligt varsel. En udtræden træder i kraft ved udgangen af det regnskabsår, hvori udtrædelsen er meddelt, eller på en senere dato, alt efter om medlemmet foreslår det.
3. Et medlem, der træder ud, skal forblive bundet af enhver uafsluttet forpligtelse og virksomhed over for CERIC-ERIC og tredjeparter på tidspunktet for sin udtrædens ikrafttrædelse og for enhver skadeserstatning, der måtte påhvile CERIC-ERIC på grund af beslutninger truffet eller handlinger foretaget før medlemmets udtræden.

*Artikel 25***Manglende opfyldelse af forpligtelser**

Hvis et medlem ikke opfylder sine forpligtelser i henhold til vedtægterne, skal det opsiges som medlem af CERIC-ERIC efter deltagerforsamlingens afgørelse, som træffes ved kvalificeret flertal på to tredjedele af de stemmeberettigede medlemmer. Det omhandlede medlem skal ikke have stemmeret i afstemningen om opsigelsen.

*Artikel 26***Betingelser for afvikling**

CERIC-ERIC skal afvikles i følgende tilfælde:

- a) hvis et eller flere medlemmer træder ud, og forordningens krav dermed ikke længere kan opfyldes
- b) hvis det er umuligt at opfylde CERIC-ERIC's målsætninger
- c) hvis alle medlemmer enes om det.

*Artikel 27***Afvikling og afregning af aktiver**

1. I tilfælde af afvikling af CERIC-ERIC skal dette forblive bundet af enhver uafsluttet forpligtelse og virksomhed over for tredjeparter.
2. Afviklingen af CERIC-ERIC som resultat af en af betingelserne for afvikling ifølge artikel 26 kræver deltagerforsamlingens beslutning truffet med to tredjedele flertal blandt alle stemmeberettigede medlemmer og anmeldelse til Europa-Kommissionen i henhold til artikel 16 i forordningen. I denne beslutning skal som minimum angives:
 - a) antal likvidatorer og regler for, hvordan likvidatorforsamlingen skal fungere, hvis der er flere likvidatorer
 - b) udnævnelse af likvidatorer og angivelse af de likvidatorer, som skal være retlige repræsentanter for afviklingen af CERIC-ERIC
 - c) kriterier for afviklingen, herunder eventuel overførsel af aktiviteter til en anden juridisk enhed, og likvidatorenes beføjelser.

*Artikel 28***Ændringer af vedtægterne**

Forslag til vedtægtsændringer skal vedtages enstemmigt af deltagerforsamlingen og forelægges Kommissionen i overensstemmelse med artikel 11 i forordningen.

*Artikel 29***Konsoliderede vedtægter**

Disse vedtægter holdes ajour og offentliggøres på CERIC-ERIC's websted og på dets vedtægtsmæssige hjemsted. Alle vedtægtsændringer angives tydeligt med en note, der forklarer, om ændringen vedrører et væsentligt eller ikke-væsentligt element i vedtægterne, jf. artikel 11 i forordningen og den procedure, der er benyttet i forbindelse med dens vedtagelse.

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA